

Compréhension et fonctionnement de la langue au primaire

Les auteurs

Anastasia Aya

Roula Franjeh

Safa Mawlawi

Marina Chammas

Ahmad Stephan Hafez

Coordinatrice

Badria Rifai

RÉPUBLIQUE LIBANAISE



CRDP
Centre de Recherche
et de Développement
Pédagogiques



Introduction

Ce dispositif est unique dans la mesure où il constitue le premier parcours de formation hybride au Liban, adressé aux enseignants du primaire (Eb1 jusqu'à Eb4) dans l'enseignement public. Il est conçu de façon à alterner des séances de formation en présentiel avec d'autres à distance moyennant une infrastructure de tutorat permettant ainsi une plus grande adaptabilité aux rythmes et besoins de chacun des enseignants ciblés, ainsi qu'à leurs emplois de temps respectifs. Il pourrait également, grâce à la progression interne de ses différentes rubriques, convenir à des enseignants engagés dans des projets personnalisés d'auto-formation.

Il leur permet de s'approprier des méthodes d'enseignement actives qui mettent l'apprenant en situation d'apprentissage authentique et leur offre des ressources pédagogiques et didactiques, numériques ou en papier, auxquelles ils peuvent avoir recours dans différentes situations d'enseignement/apprentissage.

IFADEM Liban fut une réussite au Nord dans sa phase pilote qui a ciblé le développement professionnel d'environ 390 enseignants qui enseignent le ou en français. Fort des résultats de cette phase, le CRDP est en voie d'adopter ce dispositif de formation et de le déployer sur tout le Liban, non seulement pour aider les enseignants à mieux enseigner le français et en français, mais surtout pour consolider la formation de futurs citoyens libanais responsables et autonomes, capables de s'intégrer dans la société, de s'adapter aux changements et au progrès de la vie quotidienne et d'apprendre à savoir-faire, à savoir-vivre et surtout à savoir-être.

Dans une société en perpétuelle mutation, nous pensons que la finalité ultime de l'éducation est de doter les enseignants d'une ouverture d'esprit qui les rende capables de faire face aux défis émergents et de leur donner accès aux ressources qui leur permettent de réaliser la vocation réelle de l'éducation : changer le monde.

La Présidente du CRDP
Dr. Nada OWEIJANE



SOMMAIRE

SÉQUENCE 1: ENSEIGNER LA RECEPTION DE L'ORAL ET DE L'ECRIT DE L'ANTICIPATION A LA COMPREHENSION DETAILLEE.....	8
CONSTAT	9
OBJECTIFS	10
DIAGNOSTIC	11
Autotest 1 : Choix du document déclencheur.....	11
Autotest 2 : Document déclencheur et objectifs visés – Loulou au bois.....	11
Autotest 3 : Document déclencheur, tâche, activité langagière et = objectifs– La salade de fruits.....	13
Autotest 4 : Objectifs et étapes dans une séance de compréhension – Loulou au bois.....	14
Autotest 5 : Les étapes dans une séance de compréhension.....	15
Autotest 6 : Questions et étapes dans une séance de compréhension.....	16
MEMENTO.....	17
Qu'est-ce que la compréhension ?.....	17
Pourquoi enseigner la compréhension.....	17
Quoi enseigner en compréhension ?.....	17
Comment sélectionner un document écrit ou oral ?	19
DEMARCHE METHODOLOGIQUE.....	20
I- LES ETAPES D'UNE SEANCE DE COMPREHENSION.....	20
1- L'anticipation.....	20
2- La compréhension globale.....	20
3- La compréhension détaillée.....	20
II- LES QUESTIONS À VOUS POSER POUR BIEN MENER UNE SEANCE DE COMPREHENSION.....	20
ACTIVITES POUR LA CLASSE.....	22
Activité 1 : La réception de l'oral – Les 3 annonces.....	22
Activité 2 : La réception de l'écrit – Les aventures de Caillou.....	23
Activité 3 : La réception de l'oral – Début d'une émission radiophonique.....	24
Activité 4 : La réception de l'écrit – Les habits neufs de l'empereur.....	26
Activité 5 : La réception de l'oral – Se présenter pour se faire des amis.....	30
Activité 6 : La réception de l'oral – A la découverte d'une réserve naturelle....	32
BILAN – SEQUENCE 1	35
CORRIGES – SEQUENCE1	36



**SÉQUENCE 2: ANALYSER LE FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE:
DU REPERAGE A LA CONCEPTUALISATION.....**

	48
CONSTAT	49
OBJECTIFS	50
DIAGNOSTIC	51
Auto-test 1 : Les étapes d'une unité didactique – Définition.....	51
Auto-test 2 : Les étapes d'une unité didactique – Consignes.....	51
Auto-test 3 : Le choix du document déclencheur.....	52
Auto-test 4 : Les étapes d'une unité didactique – Supports pédagogiques.....	54
Auto-test 5: Démarche pour repérer et conceptualiser.....	55
MÉMENTO	56
<i>L'analyse du fonctionnement de la langue</i>	56
1-La constitution du corpus	56
2-L'analyse du corpus.....	56
3-La conceptualisation.....	57
DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE	58
<i>LES ETAPES D'UNE SEANCE D'ANALYSE DU FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE</i>	58
<i>LES QUESTIONS À VOUS POSER POUR REUSSIR VOTRE SEANCE</i>	58
ACTIVITES POUR LA CLASSE	59
ACTIVITÉ 1 : LOULOU AU BOIS.....	59
ACTIVITÉ 2 : CORPUS ET CONCEPTUALISATION – ACTIVITÉS.....	61
ACTIVITÉ 3 : DÉBUT D'UNE ÉMISSION : MISSION CHANSONS !.....	62
ACTIVITÉ 4 : LE CYCLE DE L'EAU	64
ACTIVITÉ 5 : LA RÉCEPTION DE L'ORAL – DÉCOUVERTE D'UNE RÉSERVE MARITIME..	66
BILAN – SEQUENCE 2	68
CORRIGES – SEQUENCE 2	69

**SEQUENCE 3 : EVALUER ET REMEDIER EN COMPREHENSION DE L'ORAL
ET DE L'ECRIT.....**

	78
OBJECTIFS	80
DIAGNOSTIC	81
Autotest 1 : Pratiques d'évaluation de la compréhension de l'oral ou de l'écrit	81
Autotest 2 : Types d'exercices – Définition.....	81



Autotest 3 : Comment mener une séance d'évaluation de la compréhension ?.....	82
Autotest 4 : Les étapes dans une séance de remédiation en compréhension.....	82
Autotest 5 : La remédiation : C'est quoi ? Comment ?.....	83
MEMENTO	84
Qu'est-ce que l'évaluation de la compréhension ?.....	84
Quoi évaluer en compréhension ?.....	84
Comment réussir son évaluation ?.....	85
Quels types d'exercices ?.....	86
L'élaboration d'un QCM.....	87
La validité des activités.....	87
Stratégie à développer pour réussir une activité d'évaluation de réception de l'oral et de l'écrit.....	87
DEMARCHE METHODOLOGIQUE	90
ACTIVITES POUR LA CLASSE	91
<i>Activité 1 : Evaluer la compréhension</i>	91
Exercice 1 : Le choix du document de l'évaluation.....	91
Exercice 2 : Les critères pour une évaluation réussie.....	92
Exercice 3 : Comment réussir à élaborer des exercices d'évaluation.....	95
<i>Activité 2 : Evaluer la compréhension de l'écrit</i>	96
Exercice 1 : Le choix du document de l'évaluation.....	98
Exercice 2 : Evaluer la compréhension globale.....	98
Exercice 3 : Evaluer la compréhension détaillée.....	99
Exercice 4 : Evaluer la grammaire	100
<i>Activité 3 : La remédiation</i>	101
Exercice 1 : Les types de difficultés.....	101
Exercice 2 : Les stratégies d'écoute / de lecture.....	101
Exercice 3 : Les exercices de remédiation.....	102
BILAN – SEQUENCE 3	103
CORRIGES – SEQUENCE 3	104

SEQUENCE 1

**ENSEIGNER LA RECEPTION DE L'ORAL ET DE L'ECRIT:
DE L'ANTICIPATION A LA COMPREHENSION
DETAILLEE**

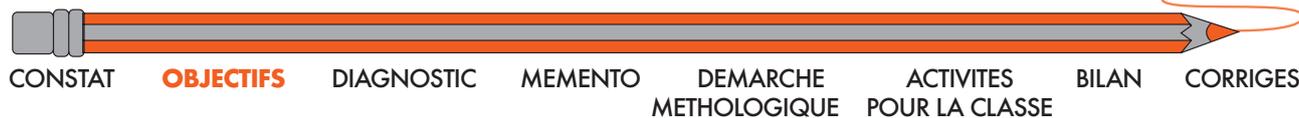
LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



Au Liban, pays multilingue, le travail scolaire sur la compréhension est très différent selon que l'on s'intéresse à l'oral ou à l'écrit. Les enseignants dans leurs classes peuvent être tentés de ne pas y passer beaucoup de temps afin de pouvoir se consacrer plus longuement à la compréhension de l'écrit, qui occupe une place très importante dans les manuels.

Quand il existe des séances spécifiquement consacrées à l'oral, on peut constater souvent que la réflexion didactique n'est pas très poussée et ne repose pas explicitement sur des principes identiques à ceux des activités en compréhension de l'écrit. Indépendamment des caractéristiques propres à chacune de ces compétences, les apprenants ne sont pas entraînés à mobiliser les mêmes stratégies de compréhension à l'oral et à l'écrit.

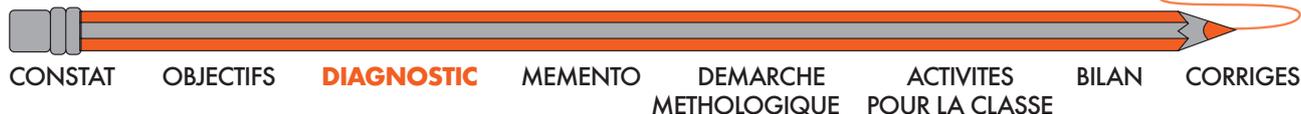
LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



A l'issue de cette séquence, l'enseignant sera capable de :

Concevoir des activités de CO/CE :

- 1- Sélectionner un document oral et écrit en fonction du programme de la classe-cible.
- 2- Identifier les étapes d'une démarche de compréhension d'un document.
- 3- Elaborer des exercices et des questions de compréhension globale et de compréhension détaillée, qui correspondent à chacune des étapes de la démarche préconisée.



Autotest 1 Choix du document déclencheur

Voici des propositions de pratiques pré-pédagogiques. Lesquelles adopteriez-vous pour le choix de documents dédiés à la réception ?

Cochez les propositions convenables.

- Utiliser systématiquement le texte de base fourni dans le manuel scolaire.
- Choisir dans le manuel un texte qui regroupe les objectifs de lecture et qui réponde aux objectifs pragmatiques et linguistiques correspondant à la tâche.
- Choisir des chansons qui puissent amuser les apprenants et qui soient faciles à mémoriser.
- Chercher des documents audio ou audio-visuels au service de chacune des composantes de la tâche visée.

Autotest 2 : Document déclencheur et objectifs visés – Loulou au bois

Voici le début d'un texte à exploiter en classe de EB2 pour faire parvenir à effectuer la tâche suivante : « Participer au concours des petits conteurs d'albums sur le loup ».

Loulou au bois

Un jour de printemps, Loulou trottaient avec joie dans les bois pour aller cueillir des champignons. Elle mettait tous les champignons dans son panier.

Quand elle a voulu revenir, elle n'a plus retrouvé son chemin !

Elle avait peur du loup !

Elle criait : Qui pourrait m'aider ? Au secours !



▶ **1. Complétez la grille.**

	Objectifs pragmatiques	Objectifs linguistiques	Objectifs socioculturels
Activité de réception de l'écrit	Comprendre un extrait d'album pour enfants où l'on : - Relate des actions - Exprime des sentiments - Demande de l'aide à quelqu'un	..... ..... ..... .....	Comparer les représentations sur le loup dans différents albums pour enfants.
Activité de lecture	..... ..... ..... .....	Décoder les mots-outils : « dans, sans, pour, quand ». Identifier le son [u]. - Identifier les valeurs de la lettre « c ». - Exprimer l'intonation qui traduit la peur.	

▶ **2. Complétez le texte pour justifier le choix du document Loulou au bois.**

Il s'agit d'un document approprié pour travailler la réception (.....) pour des élèves en classe de (.....). Un public qui devra être en mesure de réaliser à la fin de l'unité didactique la tâche suivante (.....). Pour cela, ce public devra atteindre les objectifs pragmatiques (.....) et acquérir les objectifs linguistiques (.....). Ce texte est également approprié pour travailler le décodage des mots (.....), l'étude du code (.....) et exprimer l'intonation (.....).



Autotest 3: Document déclencheur, tâche, activité langagière et objectifs – La salade de fruits

Voici la transcription d'un document sonore qu'une enseignante pense exploiter en classe.
Lisez-la et complétez le tableau.

Transcription

La salade de fruits

Animatrice : Les fruits sont des aliments riches en vitamines et sources de sucre naturel. Chef Samira va nous préparer une salade de fruits.

Chef Samira : Bonjour. D'abord, il vous faut les ingrédients suivants : une pomme rouge, une banane, une grappe de raisin et un citron. Une cuillerée à soupe de miel, 50 grammes d'amandes. On va utiliser les ustensiles suivants : un couteau ; un récipient ; une planche à découper ; un presse-fruits. Pour commencer, épluchez avec le couteau la pomme et la banane. Puis, coupez les fruits. Après, déposez-les dans le saladier. Ensuite, pressez le citron avec le presse-fruit. Ajoutez le jus de citron, les grains de raisin, le miel et les amandes et, pour terminer, mélangez le tout avec une cuillère.

Animatrice : N'oubliez pas de partager avec toute la famille !

Le public-cible		.....
Le thème		.....
La tâche à réaliser		.....
L'activité langagière		.....
Les compétences à développer	Les objectifs pragmatiques	...............
	Les objectifs linguistiques	...............
	Les objectifs socio-culturels	...............



Autotest 4 : Objectifs et étapes dans une séance de compréhension – Loulou au bois

Relisez le texte et faites les exercices.

Loulou au bois

Un jour de printemps, Loulou trottinait avec joie dans les bois pour aller cueillir des champignons. Elle mettait tous les champignons dans son panier.

Quand elle a voulu revenir, elle n'a plus retrouvé son chemin ! Elle avait peur du loup !

Elle criait : Qui pourrait m'aider ? Au secours !

1. Entourez les propositions correspondant à la phase d'anticipation.

- Identifier les paramètres de la situation de communication à partir d'une illustration qui représente Loulou au bois.
- Expliquer les mots difficiles du texte.
- Poser sur le titre des questions portant sur les paramètres de la situation de communication.
- Imaginer une suite au conte.

2. Voici une série de réponses portant sur l'extrait Loulou au bois.

Dites s'il s'agit d'une compréhension globale ou détaillée. Cochez la case convenable.

	Compréhension globale	Compréhension détaillée
Le texte est extrait d'un album pour enfants.		
Le texte raconte l'histoire d'une petite fille qui s'appelle Loulou.		
Loulou a peur du loup.		
Loulou se trouve dans le bois.		
L'action se passe au printemps.		
Loulou ramasse des champignons.		
Loulou met sa cueillette dans un panier.		
Loulou se perd dans le bois.		
Loulou appelle à l'aide.		



▶ 3. Formulez l'objectif de la compréhension globale en vous référant au tableau ci-dessus.

.....

▶ 4. Lequel de ces objectifs ne correspond pas à la compréhension détaillée de ce texte ?
Cochez la case correspondante.

- Identifier les différentes actions accomplies par Loulou au bois.
- Identifier des expressions qui expriment la peur et la demande d'aide.
- Identifier les sentiments éprouvés par Loulou.
- Identifier les paramètres de la situation de communication.

▶ 5. Quelle distinction faites-vous entre la compréhension globale et la compréhension détaillée?

Référez-vous aux objectifs formulés dans la question précédente.

.....

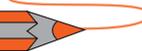
.....

Autotest 5 Les étapes dans une séance de compréhension

Enseigner la compréhension d'un document passe par trois étapes : l'anticipation, la compréhension globale et la compréhension détaillée.

Cochez la bonne case pour faire correspondre objectif et étape.

	Anticipation	Compréhension globale	Compréhension détaillée
Vérifier les hypothèses. Faire des hypothèses sur le contenu général du document (à partir du titre ou d'autres indices). Repérer les éléments de la situation de communication pour comprendre le message. Repérer les idées et les mettre en relation. Repérer des données chiffrées (les dates, les prix, les heures...)			



Autotest 6 Questions et étapes dans une séance de compréhension

Un enseignant de français prépare une séance de compréhension. Il doit rattacher chacune des questions dans la colonne de gauche à l'étape qui lui correspond. Mais il y trouve des difficultés. **Aidez-le.**

Questions	Anticipation	Compréhension	
		Globale	Détaillée
Qui sont les personnages ?			
Selon vous, que va faire le personnage principal ?			
Quels mots infirment les hypothèses que vous avez déjà formulées ? Relevez-les.			
Comment le personnage fut-il sauvé ?			
Quand l'histoire se passe-t-elle ?			
À quoi ce titre vous fait-il penser ?			
Où se passe l'action ?			
Quelle phrase exprime le sentiment du personnage principal ?			
À votre avis, quelles informations pourriez-vous trouver dans ce document ?			
Combien de voix entendez-vous ?			
Avez-vous des preuves pour vérifier les hypothèses que vous avez faites ?			
Que font les personnages ?			
Écoutez le dialogue. Pourquoi la femme pose-t-elle ces questions ?			



CONSTAT OBJECTIFS DIAGNOSTIC **MEMENTO** DEMARCHE METHOLOGIQUE ACTIVITES POUR LA CLASSE BILAN CORRIGES

Qu'est-ce que la compréhension ?

La compréhension est la capacité à construire du sens à partir de la perception auditive ou visuelle d'un énoncé. Cette capacité met en jeu différentes opérations mentales : percevoir des formes sonores et/ou visuelles et leur associer du sens (immédiatement ou non) ; mettre les informations en réseau ; sélectionner celles qui sont importantes et les placer en interrelation constante et dynamique.

Pourquoi enseigner la compréhension ?

La compréhension est une étape fondamentale de l'enseignement/apprentissage d'une langue, qu'elle soit maternelle ou étrangère, et précède celle de la production. L'acquisition de cette compétence ne peut pas être le fruit du hasard. Son enseignement revêt une importance particulière parce qu'il permet de développer des compétences linguistiques et transversales :

apprivoiser l'oreille des enfants à la nouvelle langue parlée ;
apprivoiser l'œil des enfants au système graphique de la langue écrite ;
développer chez l'apprenant des stratégies d'écoute et de lecture ;
préparer l'apprenant à la phase de production ;
aborder des éléments de la francophonie tout en écoutant/lisant des documents authentiques. Le développement de cet enseignement doit se construire petit à petit grâce à une activité régulière, qui se fait en classe par l'écoute de messages oraux divers (dialogue, histoire, chanson, spot publicitaire ...) et de lecture de documents et d'extraits, dans des situations de communication variées.

Dans les situations de tous les jours, on lit pour agir (monter un meuble, se diriger dans une ville, etc.), pour se distraire, pour chercher une information précise, pour se cultiver, etc. L'enseignant est donc invité à fixer de façon claire les objectifs de la compréhension de l'écrit, d'en développer des stratégies, en déterminant la place du contexte, la place du texte et le rôle du lecteur.

Quoi enseigner en compréhension ?

Les différents éléments de la situation de communication sont des facteurs permettant de construire la cohérence globale du texte oral ou écrit. Il est important que l'enseignant habitue les apprenants à les identifier et à les relier pour en dégager le sens général. Pour avoir accès au sens global d'un document, il faut préciser sa nature, sa source et en identifier les paramètres de la situation de communication.



- La nature du document

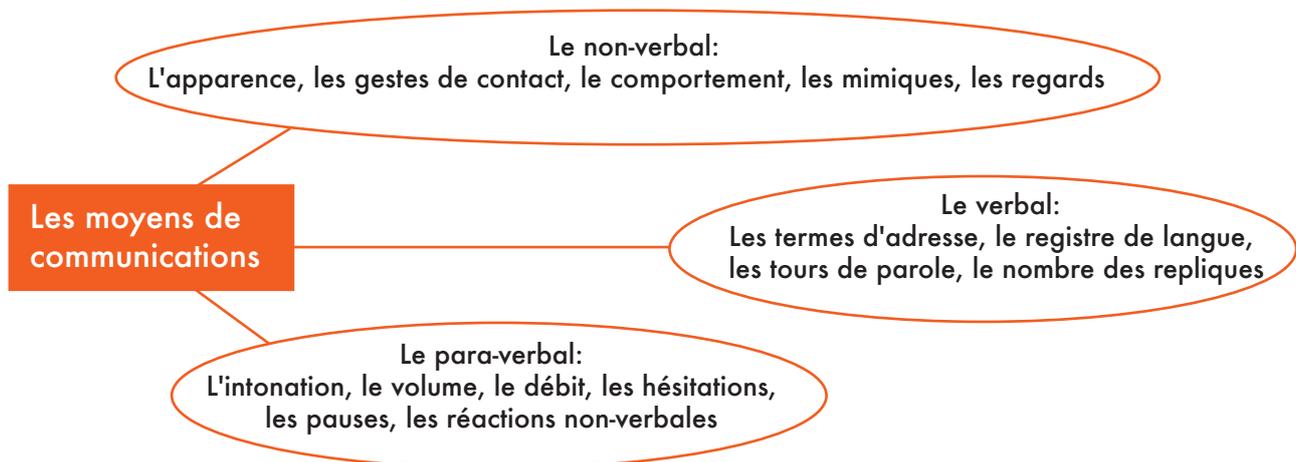
Oral		Ecrit
Extrait audio	Extrait vidéo (se servir d'un programme de télévision)	
<ul style="list-style-type: none"> - Documentaire - Journal télévisé - Interview - Dialogue - Pub 	<ul style="list-style-type: none"> - Documentaire - Journal télévisé - Feuilleton - Film - Pub 	<ul style="list-style-type: none"> - Pub - Article de journal - Extrait de roman - Message électronique - Lettre - Bande dessinée - Programme

- Les paramètres de la situation de communication

Qui ?	Où ?	Quand ?	Quoi ?
Sexe Age Nationalité Métier Relation entre les différents interlocuteurs	Pays Ville / village Ecole, maison, jardin, bois, cinéma, ...	Saison, Moment de la journée, Année, Mois....	Actions, Objet de la communication

- L'attention au langage verbal, non verbal et para-verbal

Une communication, qu'elle soit préparée ou spontanée, ne se réalise pas seulement avec les mots. Des signaux visuels (le geste, le regard, le mimique, la posture...) ou auditifs (l'intonation, le volume d'une voix, la pause, le bruitage...) sont envoyés aux auditeurs. Il est important que les apprenants saisissent ces signaux et les interprètent pour arriver à comprendre le message oral.





Comment sélectionner un document écrit ou oral ?

Il convient de prendre en considération les quelques paramètres qui suivent :

Le document est adapté au public visé en ce qui concerne :	<ul style="list-style-type: none"> les objectifs prédéfinis dans le curriculum l'âge des apprenants leur niveau de langue (acquis) leurs centres d'intérêt leur héritage socioculturel (histoires individuelles ou collectives) leurs besoins langagiers
Les éléments facilitant la compréhension :	<ul style="list-style-type: none"> Le titre (+ paratexte) parlant La mise en page Les images Le paysage sonore (accent, débit, son, voix, bruitage)
Les paramètres de la situation de communication sont facilement identifiables :	<ul style="list-style-type: none"> Locuteurs : qui, à qui ? Lieu : où ? Moment : quand ? Manière : comment ? Intention : pourquoi ? Enjeu : dans quel but ?
Le document est exploitable pédagogiquement :	<ul style="list-style-type: none"> Il y a matière à faire des hypothèses avant la lecture. La vérification des hypothèses peut se faire grâce à une lecture rapide, voire partielle. Il y a matière à faire une activité de compréhension plus détaillée dans un cadre authentique.
Le contenu communicatif est pertinent par rapport à la progression :	<ul style="list-style-type: none"> Il est en adéquation avec le(s) objectif(s) pragmatique(s) visé(s). Il permet de réactiver des savoir-faire anciens. Il permet de sensibiliser à des objectifs à venir.
Le contenu linguistique est pertinent par rapport à la progression	<ul style="list-style-type: none"> Il est en adéquation avec les structures à acquérir. Il permet de réactiver des structures anciennes. Il permet de sensibiliser à des structures à venir. Il fournit un corpus adéquat pour le repérage et la conceptualisation.
Le contenu socioculturel est pertinent :	<ul style="list-style-type: none"> Il est un bon reflet de la culture francophone. Il permet de réinvestir des connaissances acquises en dehors de la classe et/ou inversement. Il permet de remettre en cause certaines représentations. Il permet l'acquisition d'un capital culturel diversifié.

D'après piloter une séquence pédagogique PROFLE module 2



I- LES ETAPES D'UNE SEANCE DE COMPREHENSION

Aussi bien pour la réception de l'oral que pour la réception de l'écrit, l'enseignant est amené à suivre une démarche de trois étapes qui permet l'accès au sens.

1. L'anticipation

Elle prépare la compréhension du document de départ. Les apprenants vont émettre des hypothèses sur le support avant même de l'avoir lu ou écouté à partir :

- des éléments formels d'un document écrit ;
- des éléments extralinguistiques d'un document audio ;
- des éléments visuels d'un document vidéo ;
- d'une illustration de la situation de communication (photo, dessin, mime, etc.)

2. La compréhension globale

Elle permet aux apprenants de vérifier les hypothèses émises lors de l'étape d'anticipation. L'objectif principal de cette activité est la recherche d'indices linguistiques permettant d'infirmer ou de confirmer les hypothèses émises. Les questions posées doivent être simples, claires et précises et en rapport avec les paramètres de la situation de communication : Qui ? A qui ? De qui ? Où ? Quand ? Quoi ?

3. La compréhension détaillée

Elle permet aux apprenants de sélectionner les informations nécessaires pour réaliser l'activité de compréhension déterminée par les caractéristiques distinctives du document déclencheur. Cette étape qui se divise en trois phases (le relevé ou l'accès à des informations précises, la mise en rapport et la validation de ces informations) peut prendre diverses formes comme le questionnaire, le tableau ou la fiche à remplir, le document à compléter ou à identifier, les dessins à ordonner.

II- LES QUESTIONS À VOUS POSER POUR BIEN MENER UNE SEANCE DE COMPREHENSION

1. Avant de commencer votre préparation des documents audio et écrits

- Sur quelle tâche je vais travailler ces deux semaines ou ce mois-ci ?
- Est-ce que la tâche que j'ai choisie est compatible avec l'unité dans le manuel ?
- Est-ce que les documents audio et écrit(s) aident à amener les apprenants à accomplir la tâche ciblée ?
- Les documents choisis correspondent-ils au niveau de la classe ? aux thèmes et objectifs fixés dans le curriculum ?
- Est-ce que le document choisi a un titre ou est accompagné d'une image utile pour l'étape d'anticipation ?
- Quels sont les objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques requis et ceux que je peux travailler dans chacun des documents que j'ai choisis ?



► 2. Pour préparer et animer l'étape de l'anticipation en classe

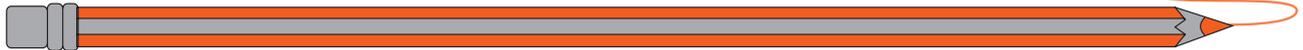
- Quelles questions je vais poser aux apprenants quand je distribue le document écrit ou avant de faire passer le document audio ?
- Les questions que j'ai posées aident-elles à émettre des hypothèses sur les paramètres de la situation de communication ?
- Est-ce que j'ai accepté toutes les réponses des apprenants même si elles ne correspondent pas au message du document à lire ou à écouter ?
- Est-ce que j'ai amené les apprenants à justifier leurs hypothèses ?
- Que dois-je faire avec les hypothèses des apprenants ? Est-ce que j'en ai laissé une trace écrite au tableau pour pouvoir les confirmer et/ou les infirmer après la lecture / écoute du document déclencheur ?
- Est-ce que j'ai explicité l'importance de se poser des questions sur le document avant même de le lire ou de l'écouter ?
- Quelle modalité en classe ? en plénière ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?

► 3. Pour animer l'étape de la compréhension globale en classe

- Est-ce que j'ai demandé aux apprenants de lire / écouter le document pour répondre aux mêmes questions posées lors de l'anticipation ?
- Est-ce que je les ai amenés à justifier leurs réponses en relevant des mots dans le texte ?
- Est-ce que je les ai amenés à construire le sens global du texte lu / écouté ?
- Est-ce que j'ai explicité l'importance du relevé de mots pour justifier ce que l'apprenant a compris du document sur les paramètres de la situation de communication ?
- Est-ce que j'ai poussé les apprenants à comparer leurs réponses avant et après la lecture/ écoute du document ?
- Est-ce que j'ai demandé aux apprenants de reformuler la situation de communication et donc de formuler ce qu'ils ont compris du document ?
- Quelle modalité en classe ? en plénière ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?

► 4. Pour préparer les exercices de la compréhension détaillée

- Quels types d'exercices je vais élaborer ? fermés ? ouverts ?
- Quels critères pour le choix des réponses pour un exercice à choix multiples ?
- Sur quelles expressions dans le texte je vais élaborer un exercice du type Vrai ou Faux ?
- Sur quels détails dans le texte je vais poser des questions ?
- Est-ce que les exercices que j'ai élaborés portent sur les objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques / socioculturels que j'ai déjà fixés ?
- Quelle modalité en classe ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?



Activité 1 : La réception de l'oral - Les 3 annonces

Voici la transcription d'un support que vous voulez exploiter dans une classe d' EB3.

Transcription	
Annonce 1	Chers visiteurs, dans dix minutes, nous commencerons notre visite. Je vous rappelle que la forêt d'Ehden est une réserve naturelle. Merci de respecter l'itinéraire indiqué sur le plan.
Annonce 2	Dans dix minutes, nous démarrerons notre visite touristique. Veuillez respecter le site archéologique. La citadelle de Jbeïl appartient au patrimoine mondial, nous devons la préserver.
Annonce 3	L'exposition sur la protection de l'environnement se déroulera dans la grande salle au premier étage. Les apprenants de EB2 et EB3 doivent s'y rendre à 9h, les classes de EB4 et EB5 à 11h.

a. Quelle activité langagière est mobilisée par ce document ?

.....

b. Complétez le tableau qui suit.

Annonce	Qui parle ?	A qui ?	Où se trouvent-ils ?	Quand ?	De quoi s'agit-il ?
1					
2					
3					

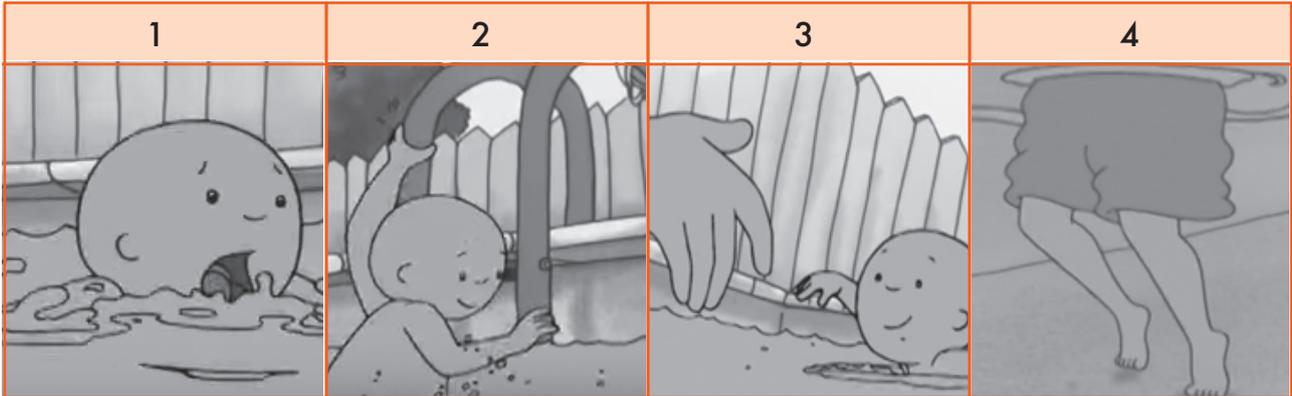
c. Ces questions visent-elles la compréhension globale ou la compréhension détaillée du document ?

.....



Activité 2 : La réception de l'écrit – Les aventures de Caillou

Voici des illustrations qui accompagnent un texte extrait des aventures de Caillou. L'enseignante ne sait pas comment les exploiter, ni dans quel objectif.



Voici une série de questions qui vont guider l'enseignante dans sa démarche.

► 1. Quelle activité langagière mobilisera-t-elle en travaillant sur ces documents (les images et le texte) ?

.....

► 2. a. Répondez aux questions des exercices 1 et 2.

Exercice 1 : Observez les images puis complétez la grille.

Qui voit-on ?	Où se trouvent-ils ?	Quand ?	Que font-ils ?

Exercice 2 : Voici le titre de l'histoire « Caillou apprend à nager ».

a. Entourez les réponses qui vous semblent pertinentes.

Le titre signifie :

1. Caillou est un petit garçon qui ne sait pas nager.
2. Caillou a l'impression de se noyer. Il a peur.
3. Caillou n'aime pas nager. Il pleure.
4. Caillou n'est pas seul dans la piscine.



b. Choisissez, ensuite, la bonne réponse pour trouver ce que vise l’enseignante en proposant les exercices 1 et 2.

- Comprendre globalement le texte
- Emettre des hypothèses sur le contenu du texte
- Comprendre le texte dans les détails

▶ 3. Les images et le titre constituent-ils un bon choix pour une séance qui vise la compréhension de l’oral ? Pourquoi ?

.....
.....

Activité 3 La réception de l’oral – Début d’une émission radiophonique

Dans une activité de réception de l’oral, une enseignante a choisi une image et un document sonore. Elle a aussi préparé à ses élèves les deux exercices suivants.

a. Faites les exercices 1 et 2.

Exercice 1 : Observez l’image puis complétez la grille.



Qui ?	Quand ?	Où ?	Quoi ?	Nature du document



Exercice 2: Lisez la transcription de l'extrait, puis retrouvez les indices qui permettent de vérifier les hypothèses sur le contexte de la situation de communication.

Transcription

Bonjour à tous et à toutes ! Comme chaque samedi midi, je suis heureux de vous retrouver sur "radio Liban" pour "Mission chansons!". Chers auditeurs, avant de les écouter chanter, je vous propose de faire connaissance avec nos 5 candidats d'aujourd'hui. Commençons par notre première candidate : Sophie ! Bonjour!

Complétez la grille avec des mots du document.

Qui ?	A qui ?	De qui ?	Quand ?	Où ?	Quoi ?	Nature du document

b. Après avoir fait les exercices 1 et 2, réfléchissez-y, en tant qu'enseignant, pour répondre aux questions qui suivent.

▶ 1. A quelle étape d'une activité de compréhension renvoie l'exercice 1 ?
Cochez la bonne case.

- Anticipation : Emission d'hypothèses sur la situation de communication.
- Compréhension globale : Vérification des hypothèses sur la situation de communication.
- Compréhension des détails du document.

▶ 2. A quelle étape d'une activité de compréhension renvoie l'exercice 2 ?
Cochez la bonne case.

- Anticipation : Emission d'hypothèses sur la situation de communication.
- Compréhension globale : Vérification des hypothèses sur la situation de communication.
- Compréhension des détails du document.

▶ 3. Que remarquez-vous en comparant les exercices 1 et 2 ? Que pourriez-vous dire sur le lien entre ces 2 étapes ?

.....
.....



4. Sachant que l'objectif pragmatique est « Comprendre un document où l'on introduit une émission radiophonique », quelles sont les différentes étapes qui constituent le début d'une émission radiophonique ?

a. Cochez les bonnes cases.

- Saluer les auditeurs
- Présenter l'émission (titre, moment de diffusion, chaîne)
- Présenter les candidats
- Demander de chanter

b. Les questions portant sur les différentes étapes du début de l'émission renvoient-elles à la compréhension globale du document ? Sinon, dites à quoi sert de les dégager.

.....

.....

Activité 4: La réception de l'écrit - Les habits neufs de l'empereur

Voici un texte.

Les habits neufs de l'empereur

Il y a de longues années, vivait un empereur qui aimait plus que tout les habits neufs, si bien qu'il dépensait tout son argent pour être bien habillé. Il ne se souciait ni de ses soldats, ni du théâtre, ni de ses ministres et conseillers, ni de ses promenades dans les bois, si ce n'était pour montrer ses vêtements neufs. Il avait un costume pour chaque heure de chaque jour de la semaine et tandis qu'on dit habituellement d'un roi qu'il est au conseil, on disait toujours de lui : "L'empereur est dans sa garde-robe !"

Librement inspiré du conte d'Andersen Les habits neufs de l'empereur

Exercice 1:

a. A quel objectif pragmatique de la réception de l'écrit ce texte pourrait-il servir ?

.....

.....

b. A quels objectifs linguistiques de la réception de l'écrit ce texte pourrait-il servir ?

.....

.....



Exercice 2:

En vous basant sur les objectifs pragmatiques et linguistiques, précisez le niveau auquel vous allez proposer ce texte.

- a. Niveau EB2
- b. Niveau EB4
- c. Niveau EB6

Exercice 3:

a. Précisez le(s) support(s) que vous allez utiliser pour amener les apprenants à émettre des hypothèses sur le texte.

.....

b. Répondez aux questions qui suivent, puis mettez-les dans l'ordre de leur exploitation en classe pour amener les apprenants à comprendre le texte.

1. Quel est le genre de ce texte, selon vous ?

.....

2. Faites une lecture silencieuse du texte.

3. Quel est le titre de ce texte ?

.....

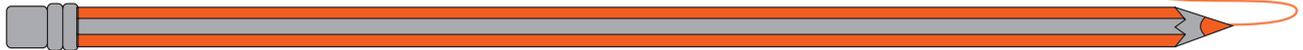
4. Complétez la grille avant de lire le texte.

Qui a écrit le texte ?	De qui parle-t-on ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle le texte ?

Qui a écrit le texte ?	De qui parle-t-on ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle le texte ?

5. Qu'est-ce que vous voyez dans ce document ?

.....



6. Repérez dans le texte des mots qui justifient vos réponses aux questions « Qui ? » « De qui ? » « Où ? » « Quand ? » « De quoi ? »

Qui a écrit le texte ?	De qui parle-t-on ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle le texte ?
.....
.....
.....
.....

L'ordre d'exploitation des questions (1 à 6) qui amène les apprenants à comprendre le texte est :

Exercice 4:

Voici deux versions d'un exercice de compréhension détaillée.

Choisissez la version qui sert au mieux la compréhension. Justifiez votre choix.

VERSION 1

Pour chacune des phrases qui suivent, dites si c'est Vrai ou Faux.

- Il dépensait tout son argent pour être bien habillé.
- Il se souciait de ses soldats.
- Il passe toujours son temps dans sa garde-robe.

VERSION 2

Pour chacune des phrases qui suivent, dites si c'est Vrai ou Faux.

- Il payait de grosses sommes d'argent pour avoir de nouveaux vêtements.
- Il s'intéressait à ses soldats.
- Il passe la plupart de son temps dans la chambre consacrée à ses vêtements.

La version qui, selon moi, sert au mieux la compréhension est la version

Justification:



Exercice 5:

Voici une série de questions visant la compréhension détaillée.

a. Cochez dans la série qui suit (1...9) les questions qui vous semblent pertinentes pour construire le sens du texte.

1. Qui est le personnage principal ?
2. Quel est son souci principal ? Relevez deux expressions à l'appui.
3. Dites si c'est Vrai ou Faux.
Il payait de grosses sommes d'argent pour avoir de nouveaux vêtements.
4. Relevez deux phrases négatives.
5. Choisissez la bonne réponse:
L'empereur changeait de costume: a-chaque semaine b- chaque jour c- chaque heure.
6. Pourquoi le narrateur utilise-t-il beaucoup de phrases négatives ?
7. Quel est le temps verbal qui domine dans le texte ?
8. Le narrateur met-il en valeur un défaut ou une qualité de l'empereur ?
9. Choisissez la bonne réponse et relevez une phrase qui le montre.
 - a. Le narrateur se soucie de l'empereur.
 - b. Le narrateur admire l'empereur.
 - c. Le narrateur se moque de l'empereur.
 - d. Mettez les questions retenues dans l'ordre qui vous semble convenable.

Activité 5: La réception de l'oral – Se présenter pour se faire des amis

Dans le cadre de la tâche : « Se faire des amis », une enseignante pense utiliser un document sonore en classe.

Lisez la transcription de ce document pour faire les exercices.

Transcription du document

Bonjour à tous et à toutes ! Comme chaque samedi midi, je suis heureux de vous retrouver sur "Liban radio" pour Mission chansons ! Chers auditeurs, avant de les écouter chanter, je vous propose de faire connaissance avec nos 5 candidats d'aujourd'hui. Commençons par notre première candidate :

- Sophie ! Bonjour !
- Bonjour ! J'ai 8 ans, je suis en classe de EB2, j'aime chanter et aller au cinéma.
- Salam ! Bonjour Salam !



- Bonjour ! Je m'appelle Salam, j'ai 7 ans, je suis en classe de EB1, je pratique la natation et bien sûr, j'aime la musique. Je fais du piano.
- Voici Fadi!
- Bonjour! Je m'appelle Fadi, j'ai 9 ans. J'aime chanter et j'adore faire du vélo au bord de la mer.

Merci et bonne chance à vous tous.

Exercice 1:

a. A quel objectif pragmatique ce support pourrait-il servir ?

.....

b. A quels objectifs linguistiques ce support pourrait-il servir ?

.....
.....
.....

c. A quels objectifs socioculturels ou sociolinguistiques ce support peut-il servir ?

.....
.....
.....

Exercice 2:

En vous basant sur les objectifs pragmatiques et linguistiques retenus dans l'exercice 1, précisez le niveau auquel vous allez proposer ce support

- a- Niveau EB1
- b- Niveau EB3
- c- Niveau EB4

Exercice 3:

a. Précisez le(s) support(s) que vous allez utiliser pour amener les apprenants à émettre des hypothèses sur le texte.

.....
.....
.....
.....

LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



b. Formulez trois questions ou proposez trois consignes qui permettent d'amener les apprenants à comprendre globalement le texte. (N'oubliez pas de répondre à ces questions ou d'exécuter ces consignes).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 4:

Préparez deux exercices de types différents pour aider les apprenants à faire une compréhension détaillée du texte.

Pour vous aider, nous vous proposons d'élaborer :

- un QCM sur l'identité de chacun des enfants.

.....

- a.
- b.
- c.

- un Vrai ou Faux sur les loisirs de chacun des enfants.

	Vrai	Faux
.....		
.....		
.....		

Activité 6 La réception de l'oral – A la découverte d'une réserve naturelle.

Une enseignante de EB4 veut faire travailler ses apprenants sur la tâche : Participer au concours scolaire intitulé Une visite inoubliable.

Elle a choisi un document audio-visuel intitulé A la découverte d'une réserve naturelle maritime.

Aidez-la à préparer sa fiche pédagogique visant la compréhension de ce document.



Fiche pédagogique

Niveau	EB4	
Thème	La découverte d'une réserve naturelle maritime.	
Tâche	Participer au concours scolaire intitulé <i>Une visite inoubliable</i>	
Objectifs	Objectifs pragmatiques	Comprendre un document sonore / écrit où l'on : - - -
	Objectifs linguistiques	Identifier : - - - - -
	Objectifs socioculturels	Identifier une mesure / stratégie de l'UNESCO à l'égard des réserves naturelles. Dédire une conduite souhaitable envers des sites pareils.
Support	Document audio-visuel + transcription + planche avec images fixes tirées dans un document audio-visuel	

Transcription du document

A la découverte d'une réserve naturelle maritime

L'année dernière, au mois de juillet, j'ai découvert l'île aux palmiers, une réserve naturelle maritime située au nord du Liban, protégée par l'UNESCO.

Mes parents, ma sœur et moi, nous y sommes rendus en bateau. La traversée était très courte, mais inoubliable. Le bateau se balançait sur les vagues, les gros poissons nageaient tout autour du bateau. La mer était turquoise et transparente. C'était superbe.

Avant d'arriver à destination, le capitaine nous a donné une liste de consignes à respecter pour préserver le milieu naturel.

Une fois sur place, je me suis jeté à l'eau, j'ai nagé plus de deux heures, j'ai adoré ça. Ensuite, j'ai bronzé sous le soleil qui brillait dans un ciel bleu clair. Puis, j'ai ramassé des coquillages de toutes les couleurs et de toutes les formes. Enfin, j'ai aidé ma sœur à construire un château de sable.

Au coucher du soleil, nous avons rangé nos affaires et ramassé les déchets. Il serait dommage de polluer cette plage sablonneuse qui héberge et protège des animaux menacés de disparition. C'était une excellente journée.



DEROULEMENT

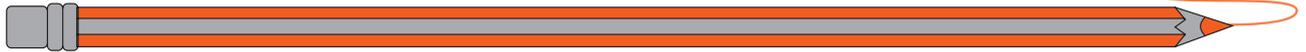
▶ **1. Anticipation**

Support	Consignes / Questions	Réponses attendues
.....
.....
.....
.....
.....

▶ **2. Compréhension globale**

Support	Consignes / Questions	Réponses attendues
.....
.....
.....
.....
.....

LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



CONSTAT OBJECTIFS DIAGNOSTIC MEMENTO DEMARCHE
METHOLOGIQUE **ACTIVITES
POUR LA CLASSE** BILAN CORRIGES

▶ 3. Compréhension détaillée

Exercices / Questions	Réponses attendues
.....
.....
.....
.....
.....



CONSTAT

OBJECTIFS

DIAGNOSTIC

MEMENTO

DEMARCHE
METHOLOGIQUE

ACTIVITES
POUR LA CLASSE

BILAN

CORRIGES



1. Avez-vous trouvé des difficultés dans cette séquence ?

a. Dans le memento ? Quel genre de difficultés ? Décrivez-les.

.....

.....

.....

b. Dans les activités ? Quel genre de difficultés ? Décrivez-les.

.....

.....

.....

c. Dans la démarche méthodologique ? Quel genre de difficultés ? Décrivez-les.

.....

.....

.....

2. Comment avez-vous résolu ces difficultés ?

a. En interrogeant votre tuteur ?

.....

.....

b. En discutant avec des collègues ?

.....

.....

c. En cherchant un complément d'information dans un livre ou sur Internet ?

.....

.....

d. Autres ?

.....

.....

3. Selon vous, êtes-vous prêt à concevoir et mettre en œuvre une séance de compréhension de l'oral ou de l'écrit ? Sinon, savez-vous ce qui vous manque ?

.....

.....

.....



CORRIGÉS DU DIAGNOSTIC

Autotest 1

- ▶ Choisir dans le manuel un texte qui regroupe les objectifs de lecture et qui réponde aux objectifs pragmatiques et linguistiques correspondant à la tâche.
- ▶ Chercher des documents audio ou audio-visuels au service de chacune des composantes de la tâche visée.

Autotest 2

▶ 1.

Objectifs linguistiques : Identifier un CCT (un jour de printemps) / Identifier un CCL (dans les bois) / Identifier des actions (trottinait, mettait, a voulu revenir) / Identifier des expressions de sentiment (sans souci, avait peur) / Identifier le lexique de sollicitation d'aide (Au secours ! Qui pourrait m'aider ?).

Objectif pragmatique : Lire à l'intention d'un auditoire un extrait d'album.

▶ 2. Complétez le texte pour justifier le choix de ce document.

Réception de l'écrit - EB2 - participer au concours des petits conteurs d'albums sur le loup-la compréhension d'un extrait d'album pour enfants où l'on relate des actions, exprime des sentiments et demande l'aide à quelqu'un-le cadre spatio-temporel, les actions et les expressions qui aident à exprimer un sentiment, la demande d'aide-(dans, sans, pour, quand)-[u] et les valeurs de la lettre « c » - la peur

Autotest 3

EB4

La salade de fruits

Faire un recueil de recettes de cuisine / Préparer l'anniversaire de son ami / participer à la journée de la santé...

Réception de l'oral

L'objectif pragmatique: Comprendre une émission sur la préparation de la salade de fruits où l'on :

- cite les ingrédients et les ustensiles
- présente les étapes de préparation



L'objectif linguistique : Identifier :

- Les verbes relatifs aux actions dans une recette (éplucher, couper, presser, déposer, ajouter, mélanger)
- L'impératif à la deuxième personne du pluriel
- Le lexique des fruits (une pomme, une banane, une grappe de raisin, un citron, des amandes)
- Le lexique des ustensiles de cuisine (un couteau ; un récipient ; une planche à découper ; un presse-fruits, le saladier, une cuillère)

L'objectif socio-culturel: identifier des habitudes culinaires / alimentaires

Autotest 4

▶ 1. a - c

▶ 2.

	Compréhension globale	Compréhension détaillée
Le texte est extrait d'un album pour enfants.	+	
Le texte raconte l'histoire d'une petite fille qui s'appelle Loulou.	+	
Loulou a peur du loup.	+	
Loulou se trouve dans le bois.	+	
L'action se passe au printemps.	+	
Loulou ramasse des champignons.	+	
Loulou met sa cueillette dans un panier.		+
Loulou se perd dans le bois.		+
Loulou appelle à l'aide.		+

▶ 3. Identifier les paramètres de la situation de communication (les personnages, le temps, le lieu, l'action).

▶ 4. Identifier les paramètres de la situation de communication.

▶ 5. La compréhension globale permet d'identifier les paramètres de la situation de communication alors que la compréhension détaillée vise les détails du texte.



Autotest 5

	Anticipation	Compréhension globale	Compréhension détaillée
Vérifier les hypothèses.		+	
Faire des hypothèses sur le contenu général du document (à partir du titre ou d'autres indices).	+		
Repérer les éléments de la situation de communication pour comprendre le message.		+	
Repérer les idées et les mettre en relation.			+
Repérer des données chiffrées (les dates, les prix, les heures...)			+



Autotest 6

Questions	Anticipation	Compréhension	
		Globale	Détaillée
Qui sont les personnages ?	+	+	
Selon vous, que va faire le personnage principal ?	+		
Quels mots infirment les hypothèses que vous avez déjà formulées ? Relevez-les.		+	
Comment le personnage fut-il sauvé ?			+
Quand l'histoire se passe-t-elle ?	+	+	
À quoi ce titre vous fait-il penser ?	+		
Où se passe l'action ?	+	+	
Quelle phrase exprime le sentiment du personnage principal ?			+
À votre avis, quelles informations pourriez-vous trouver dans ce document ?	+		
Combien de voix entendez-vous ?		+	
Avez-vous des preuves pour vérifier les hypothèses que vous avez faites ?		+	
Que font les personnages ?	+	+	
Écoutez le dialogue. Pourquoi la femme pose-t-elle ces questions ?			+



CORRIGÉ DES ACTIVITÉS POUR LA CLASSE

Activité 1

a. La réception de l'oral

b.

Annonce	Qui parle ?	A qui ?	Où se trouvent-ils ?	Quand ?	De quoi s'agit-il ?
1	Le guide	Les visiteurs	A l'entrée de la réserve naturelle	Dix minutes avant la visite	Le guide fait une annonce.
2	Le guide touristique	Les visiteurs	Dans la citadelle de Jbeil	Dix minutes avant Le départ	Une annonce aux visiteurs
3	La directrice de l'école	Les apprenants de EB2-EB3 et EB4-EB5	Dans la cour de l'école	Le matin	Une annonce aux apprenants

c. La compréhension globale

Activité 2

▶ 1. La réception de l'écrit.

▶ 2. a.

Exercice 1 : Observez les images puis complétez la grille.

Qui voit-on ?	Où se trouvent-ils ?	Quand ?	Que font-ils ?
Un enfant/ Un garçon Son père/ sa mère / un maitre-nageur	Dans une piscine	En été	Le garçon nage Il/elle aide le garçon à nager



Exercice 2:

a. Caillou est un petit garçon qui ne sait pas nager
Caillou a l'impression de se noyer. Il a peur.

b. Emettre des hypothèses sur le contenu du texte.

▶ 3. Les images et le titre vont permettre d'émettre des hypothèses sur la situation de communication.

Activité 3

a. Exercice 1:

Qui ?	Quand ?	Où ?	Quoi ?	Nature du document
Un monsieur Un présentateur (micro) Un chanteur	Pendant une émission	Plateau de télévision Locaux d'une radio	Présenter une émission (des enfants) Chanter	Emission radiophonique

Exercice 2

Qui ?	A qui ?	De qui ?	Quand ?	Où ?	Quoi ?	Nature du document
Un présentateur	Auditeurs	Des candidats	Samedi midi	Dans les locaux de « radio-Liban »	Présenter l'émission « Mission chansons »	Une émission radiophonique

b.

▶ 1. Anticipation : Emission d'hypothèses sur la situation de communication.

▶ 2. Compréhension globale : Vérification des hypothèses sur la situation de communication.

▶ 3. Aussi bien pour l'anticipation que pour la compréhension globale, on pose les mêmes questions autour de la situation de communication.

Lors de la phase de compréhension globale, on confirme ou infirme les hypothèses émises lors de l'anticipation. Dans cette phase, on repère des mots dans le document, on détaille les questions (Qui → A qui / De qui).



Ce sont deux étapes complémentaires, leur coexistence permet de montrer l'importance de l'écoute active pour confirmer ou infirmer les hypothèses.

▶ 4.

a.

- Saluer les auditeurs
- Présenter l'émission (titre, moment de diffusion, chaîne)
- Présenter les candidats

b. Non.

- Identifier les détails de l'émission.
- Identifier les détails du document sonore.

Activité 4

Exercice 1:

- a. Comprendre un texte où l'on caractérise un personnage.
- b. Identifier l'imparfait comme un temps qui exprime l'habitude (était - aimait)
Exprimer ses goûts (aimait plus que tout)
Identifier la négation avec ni ... ni

Exercice 2:

▶ b. Niveau EB4

Exercice 3:

- a. Le titre - la référence - une illustration.
- b.

- ▶ 1. Récit imaginaire.
- ▶ 2.
- ▶ 3. Les habits neufs de l'empereur.
- ▶ 4.

Qui a écrit le texte ?	De qui parle-t-on ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle le texte ?
Andersen	De l'empereur	Dans son royaume	-----	Des habits neufs de l'empereur



- ▶ 5. Un titre - un texte - une référence.
- ▶ 6. Andersen - un empereur - Il n'y a pas de lieu précis, mais généralement l'empereur vit dans un empire - - Les habits neufs de l'empereur
L'ordre d'exploitation en classe : 5- 3- 4- 2- 6 -1.

Exercice 4:

Version 2.

Dans la version 1, il s'agit d'un simple repérage visuel tandis que dans la version 2, on travaille sur le sens.

Exercice 5:

- a. 1- 2- 3- 5- 6- 8- 9.
- b. 1- 2- 3- 5- 6- 8 ou 9.

Activité 5

Exercice 1:

- a. Objectif pragmatique = Comprendre un texte où l'on se présente :
 - dit son nom, son âge
 - précise ses loisirs, ses goûts/ ses préférences, ce qu'on aime ou n'aime pas.
- b. Identifier les expressions « Je m'appelle + prénom », « j'ai + + ans ». Identifier des verbes qui expriment le goût/ la préférence : J'aime / J'adore + verbe à l'infinitif - J'aime / j'adore + nom.
- c. ...

Exercice 2:

- a. Niveau EB1

Exercice 3:

- a. Des images, des chiffres.
- b.
 - ▶ 1. Observe les images puis complète la grille

Qui parle dans le document ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle chacun ?



- ▶ 2. Ecoute le document pour vérifier les hypothèses.
- ▶ 3. Ecoute une deuxième fois pour repérer dans le document des mots qui justifient tes réponses sur les paramètres de la situation de communication :
Qui? Où? Quand? De quoi?

Qui parle dans le document ?	Où se passe l'action ?	Quand se passe l'action ?	De quoi parle chacun ?

Exercice 4:

- Un QCM sur l'identité de chacun des enfants.

Sophie a : 7 ans – 8 ans – 9ans

Salam a : 7 ans – 8 ans – 9ans

Fadi a : 7 ans – 8 ans – 9ans

- Un Vrai ou Faux sur les loisirs de chacun des enfants.

	Vrai	Faux
Sophie aime seulement aller au cinéma.		x
Salam aime nager.	x	
Fadi aime beaucoup faire du vélo.	x	



Activité 6

Fiche pédagogique

Objectifs pragmatiques

Comprendre un document sonore / écrit où l'on :

- raconte une visite
- décrit des lieux (paysage naturel)
- exprime des impressions

Objectifs linguistiques

Identifier :

- Les indications temporelles « l'année dernière, au mois de juillet, avant d'arriver à destination, une fois sur place, plus de deux heures, enfin, au coucher du soleil ».
- Le passé composé
- L'imparfait
- Les adjectifs qualificatifs
- L'expression des impressions : « inoubliable », « c'était superbe », « C'était une excellente journée ».

DEROULEMENT

1. Anticipation

Support	Consignes / Questions	Réponses attendues											
		Qui	Où ?										
Document audio-visuel /ou/ planche avec images fixes tirées dans le document audio-visuel	vous allez visionner un extrait vidéo sans le son pour répondre aux questions qui suivent / ou / Observez les images et répondez aux questions qui suivent.	Un garçon (10 ans) (à partir de sa taille) Une fille (7 ans) (à partir de sa taille) Frère et sœur Cousins Amis	A la plage Dans l'eau										
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Qui ?</th> <th>Où ?</th> <th>Quand ?</th> <th>Quoi ?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Qui ?	Où ?	Quand ?	Quoi ?					<table border="1"> <thead> <tr> <th>Quand?</th> <th>Quoi?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>En été Juin, Juillet, Août Pendant les vacances le matin, l'après-midi</td> <td>Activités : Nage Ramassent des coquillages Construisent un château de sable</td> </tr> </tbody> </table>	Quand?	Quoi?
Qui ?	Où ?	Quand ?	Quoi ?										
Quand?	Quoi?												
En été Juin, Juillet, Août Pendant les vacances le matin, l'après-midi	Activités : Nage Ramassent des coquillages Construisent un château de sable												
	N.B.: Demandez chaque fois aux apprenants de justifier leurs réponses.												

2. Compréhension globale

Support	Consignes / Questions	Réponses attendues											
Document sonore	<p>Vous allez visionner l'extrait vidéo avec le son pour répondre aux questions qui suivent. / ou /</p> <p>Vous allez écouter un document sonore pour répondre aux questions qui suivent.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Qui?</th> <th>De qui ?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Un enfant</td> <td>Lui-même Ses parents Sa sœur Le capitaine</td> </tr> </tbody> </table>	Qui?	De qui ?	Un enfant	Lui-même Ses parents Sa sœur Le capitaine	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Quand?</th> <th>Où ?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>L'année dernière/ un an plus tôt , au mois de juillet</td> <td>Dans un bateau L'île aux palmiers Au nord du Liban</td> </tr> </tbody> </table>	Quand?	Où ?	L'année dernière/ un an plus tôt , au mois de juillet	Dans un bateau L'île aux palmiers Au nord du Liban		
	Qui?	De qui ?											
Un enfant	Lui-même Ses parents Sa sœur Le capitaine												
Quand?	Où ?												
L'année dernière/ un an plus tôt , au mois de juillet	Dans un bateau L'île aux palmiers Au nord du Liban												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Qui?</th> <th>De qui?</th> <th>Où?</th> <th>Quand?</th> <th>Quoi?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Qui?	De qui?	Où?	Quand?	Quoi?						<table border="1"> <thead> <tr> <th>Quoi?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> Raconte sa journée dans une réserve naturelle Nage Bronze Ramasse des coquillages Construisent un château de sable Rangent les affaires ramassent les déchets </td> </tr> </tbody> </table>	Quoi?	Raconte sa journée dans une réserve naturelle Nage Bronze Ramasse des coquillages Construisent un château de sable Rangent les affaires ramassent les déchets
Qui?	De qui?	Où?	Quand?	Quoi?									
Quoi?													
Raconte sa journée dans une réserve naturelle Nage Bronze Ramasse des coquillages Construisent un château de sable Rangent les affaires ramassent les déchets													

3. Compréhension détaillée

Après la deuxième écoute, vous demandez à vos apprenants de faire les exercices ci-dessous qui ciblent la compréhension détaillée du document.



Exercices / Questions	Réponses attendues
<p>Exercice 1: Cochez la bonne réponse</p> <p>1. La réserve naturelle est protégée par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> le ministère libanais de l'environnement. <input type="checkbox"/> le conseil de l'Europe. <input type="checkbox"/> l'UNESCO. <p>2. Pour préserver l'environnement sur l'île, le capitaine :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> a distribué des sacs poubelles. <input type="checkbox"/> a mis à la disposition des visiteurs des brochures. <input type="checkbox"/> a rappelé les bons gestes pour préserver l'île. <p>Exercice 2: Répondez par vrai ou faux. Justifiez votre réponse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 1. L'enfant ne sait pas nager. <input type="checkbox"/> 2. L'enfant détruit le château de sable avec des coquillages. <input type="checkbox"/> 3. Les enfants ont nettoyé la plage avant de quitter. <p>Exercice 3: Complétez les pointillés par le mot convenable.</p> <p>a. La traversée était courte mais</p> <p>b. La mer était turquoise et transparente, elle était</p> <p>c. C'était une journée.</p>	<p>Exercice 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. l'UNESCO. 2. a rappelé les bons gestes pour préserver l'île. <p>Exercice 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Faux. « Je me suis jeté à l'eau ». 2. Faux. « J'ai aidé ma sœur à construire un château de sable ». 3. Vrai. « Nous avons rangé nos affaires et ramassé les déchets ». <p>Exercice 3: inoubliable. superbe. excellente.</p>

SEQUENCE 2

ANALYSER LE FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE: DU REPERAGE A LA CONCEPTUALISATION

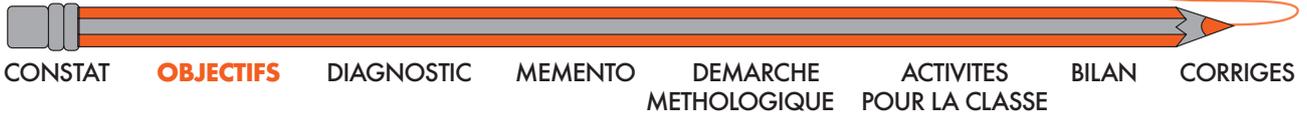
LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



Il est de tradition de travailler, dans certaines écoles au Liban, le code de la langue indépendamment de la communication orale et écrite. Il s'agit donc généralement d'un enseignement décontextualisé de la grammaire, du vocabulaire, de la conjugaison, etc. ; d'où, l'incapacité des apprenants à réinvestir leurs acquis linguistiques en réception et en production.

Or, une démarche allant de l'accès au sens à la conceptualisation, à partir du même document déclencheur, a un impact positif sur le processus d'apprentissage. En effet, celle-là permet aux élèves de se servir de la compétence linguistique pour accomplir des tâches langagières.

LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



A la fin de cette séquence, vous serez capable de:

1. Constituer un corpus au service d'objectifs pragmatiques et linguistiques dans le document déclencheur.
2. Procéder à l'analyse du corpus pour induire les règles de fonctionnement de la langue.
3. (Faire) formuler la règle.



Autotest 1: Les étapes d'une unité didactique - Définition

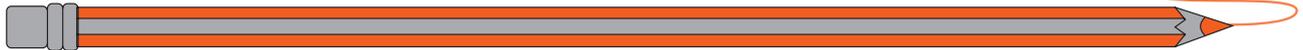
Voici les étapes de l'unité didactique et la fonction de chacune des étapes.
Reliez chaque fonction à l'étape correspondante.

Anticipation	Faire extraire du document déclencheur les éléments langagiers illustrant l'objectif visé.
Compréhension globale	Faire émettre à partir du document déclencheur des hypothèses sur le contexte de communication.
Compréhension détaillée	Induire des règles de fonctionnement.
Repérage	Faire repérer dans le document les informations nécessaires à la réalisation de l'activité de compréhension.
Analyse	Faire vérifier les hypothèses déjà émises.
Conceptualisation	Faire analyser les éléments langagiers.

Autotest 2: Les étapes d'une unité didactique - Consignes

Voici des extraits de consignes introduisant des activités.
Reliez chaque extrait de consigne à l'étape correspondante.

Anticipation	Retrouve les sentiments éprouvés par Loulou dans le bois.
Compréhension globale	Regarde l'image. A ton avis...
Compréhension détaillée	Souligne les expressions utilisées pour demander de l'aide.
Repérage	Lis le texte et vérifie...
Analyse	Dis comment sont formulées les expressions utilisées pour demander de l'aide.
Conceptualisation	Dis ce qu'il y a en commun dans ces expressions.



Autotest 3: Le choix du document déclencheur

Le document *La salade de fruits* peut être utilisé dans différentes situations d'enseignement/apprentissage.

Afin de les déterminer, lisez le document puis cochez les cases qui conviennent dans la grille proposée.

La salade de fruits

Animatrice : Les fruits sont des aliments riches en vitamines et sources de sucre naturel. Chef Samira va nous préparer une salade de fruits.

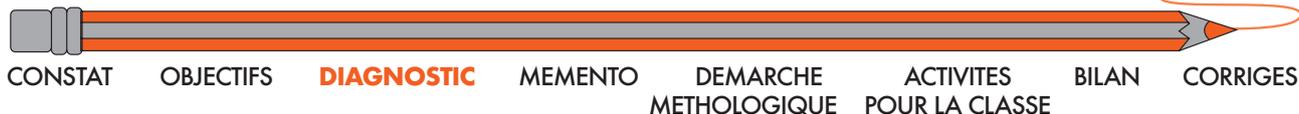
Chef Samira : Bonjour. D'abord, il vous faut les ingrédients suivants : une pomme rouge, une banane, une grappe de raisin et un citron, une cuillerée à soupe de miel, 50 grammes d'amandes. On va utiliser les ustensiles suivants : un couteau ; un récipient ; une planche à découper ; un presse-fruits. Pour commencer, épluchez avec le couteau la pomme et la banane. Puis, coupez les fruits. Après, déposez-les dans le saladier. Ensuite, pressez le citron avec le presse-fruits. Ajoutez le jus de citron, les grains de raisin, le miel et les amandes et, pour terminer, mélangez le tout avec une cuillère.

Animatrice : N'oubliez pas de la partager avec toute la famille !

<p>Quels sont les objectifs pragmatiques les plus pertinents à travailler ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on informe sur les fruits. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on fait une liste d'ingrédients. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on explique comment préparer la salade de fruit. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on donne un conseil.
<p>Quels sont les éléments linguistiques les plus pertinents à travailler ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la succession chronologique. <input type="checkbox"/> Identifier l'impératif. <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la quantité. <input type="checkbox"/> Identifier le lexique des fruits. <input type="checkbox"/> Identifier les verbes renvoyant à la préparation d'une recette.



<p>Avec un groupe de EB1, quel est l'objectif pragmatique que vous privilégieriez ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on informe sur les fruits. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on fait une liste d'ingrédients. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on explique comment préparer la salade de fruit. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on donne un conseil.
<p>Avec un groupe de EB3, quel est l'objectif pragmatique que vous privilégieriez ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on informe sur les fruits. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on fait une liste d'ingrédients. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on explique comment préparer la salade de fruit. <input type="checkbox"/> Comprendre un document où l'on donne un conseil.
<p>Avec un groupe de EB1, quels sont les éléments linguistiques que vous privilégieriez ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la succession chronologique. <input type="checkbox"/> Identifier l'impératif. <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la quantité. <input type="checkbox"/> Identifier le lexique des fruits. <input type="checkbox"/> Identifier les verbes renvoyant à la préparation d'une recette.
<p>Avec un groupe de EB3, quels sont les éléments linguistiques que vous privilégieriez ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la succession chronologique. <input type="checkbox"/> Identifier l'impératif. <input type="checkbox"/> Identifier l'expression de la quantité. <input type="checkbox"/> Identifier le lexique des fruits. <input type="checkbox"/> Identifier les verbes renvoyant à la préparation d'une recette



Autotest 4: Les étapes d'une unité didactique – Supports pédagogiques

Un enseignant veut travailler le document *La salade de fruits* en classe. Pour faire sa préparation, il doit relier chaque support (colonne de droite) à l'étape qui lui correspond (colonne de gauche). **Aidez-le.**

L'écoute du document dans son intégralité	•
Des images illustrant les ingrédients	•
Le titre du document	•
Les étapes de préparation en désordre	•
Un extrait de l'enregistrement: l'intervention de Samira	•
Une grille contenant les indications chronologiques « pour commencer », « puis », « après », « ensuite », « et », « pour terminer »	•
Des questions portant sur les verbes d'actions, les ingrédients et les indications chronologiques	•
Une liste des verbes d'actions et des ingrédients	•

- Anticipation
- Compréhension globale
- Compréhension détaillée
- Repérage
- Analyse
- Conceptualisation



Autotest 5: Démarche pour repérer et conceptualiser

Voici des propositions qui pourraient s'inscrire dans une démarche.
Quelles sont celles que vous adopteriez pour faire repérer et conceptualiser ?

Cochez les cases qui conviennent.

- 1. Indiquer les objectifs pragmatiques et linguistiques du document déclencheur.
- 2. Faire repérer dans le document oral ou écrit les éléments qui illustrent l'objectif pragmatique à mettre en relief.
- 3. Amener les apprenants à classer les outils linguistiques nécessaires à la réalisation d'un objectif pragmatique.
- 4. Expliquer les règles linguistiques adaptées à la réalisation d'un acte de langage.
- 5. Inviter les apprenants à se mettre en groupe et à analyser le fonctionnement des outils linguistiques afin de découvrir une règle de fonctionnement de la langue.
- 6. Fournir une règle en rapport avec les éléments repérés et analysés.
- 7. Co-construire une règle en rapport avec les éléments repérés et analysés.



Le fonctionnement de la langue dans un document audio ou écrit

La vocation d'une grammaire en langue étrangère est de permettre l'accès à une compétence de communication où se trouvent associées les structures langagières, grammaticales ainsi que les tâches communicatives. C'est pourquoi, aborder le fonctionnement de la langue par le biais d'un document audio ou écrit s'inscrit dans l'esprit même de l'approche actionnelle. Celle-ci situe l'enseignement de la grammaire dans la perspective de la pédagogie par tâches : l'apprenant mène son projet dans des situations de communication quasi-authentiques aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.

L'analyse du fonctionnement de la langue

Suite au travail de compréhension de l'oral et de l'écrit - et donc après avoir aidé les apprenants à accéder au sens du document (anticipation, compréhension globale et compréhension détaillée)- l'enseignant doit passer au traitement de la langue ; ceci permet aux apprenants de construire progressivement leurs connaissances grammaticales (grammaire, conjugaison, orthographe, lexique) à travers un processus de 3 étapes : le repérage d'un corpus, l'analyse de ce corpus et la conceptualisation.

1. La constitution du corpus

Pour constituer un corpus à partir du document déclencheur, il va falloir tenir compte des objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques fixés à l'avance. Pour rappel, un corpus est un ensemble d'énoncés constitués d'éléments linguistiques issus du document de départ.

La constitution d'un corpus est alors une étape pendant laquelle les apprenants vont relever du document déclencheur des énoncés formulés par les auteurs/ énonciateurs de ce document. Des énoncés variés du point de vue linguistique mais qui relèvent d'un même objectif pragmatique.

2. L'analyse du corpus

Une fois le corpus repéré, le groupe-classe observe l'emploi de structures langagières récurrentes (lexique, grammaire, conjugaison, etc.) en contexte afin d'en induire les règles d'usage.

Etape pendant laquelle les apprenants sont invités à identifier des régularités et les irrégularités afin de découvrir les règles d'usage de la langue. Cette étape peut se réaliser par un travail de groupes. L'enseignant circule entre les groupes afin de guider davantage ceux qui en ont besoin.

3. La conceptualisation

Ce travail de repérage et d'analyse donne lieu à une étape de conceptualisation. Il s'agit d'une activité de résolution de problème où l'apprenant est amené à construire des concepts et à tirer des règles de fonctionnement grâce à son observation.

(Dictionnaire de didactique du français, sous la direction de Cuq, CLE international, 2003, p.50).



Etape pendant laquelle les apprenants vont formuler une règle à partir des informations fournies par l'analyse du corpus. Chaque groupe propose une règle que les autres peuvent compléter, rectifier avec l'aide de l'enseignant. Pour guider la réflexion sur le fonctionnement de la langue, plusieurs activités peuvent être proposées comme le questionnaire, le tableau de synthèse, le corpus complémentaire (exemples, contre-exemples), exercices de réflexion, schémas, dessins...

(Le Meunier V., (2005). Elaborer une unité didactique à partir d'un document authentique, <http://franparler-oif.org/FP/dossiers/lemeunier2006.htm>, article consulté le 1er mai 2018).

Pendant cette étape de conceptualisation, l'apprenant s'appuie notamment sur les modèles linguistiques qu'il a acquis dans sa langue maternelle. il pourra ainsi développer une certaine réflexion métalinguistique, un retour réflexif sur la langue 2.

L'intérêt de l'approche consiste à développer l'autonomie de l'apprenant et à transformer le rôle de l'enseignant en celui de facilitateur. Autrement dit, il n'intervient qu'en cas de besoin pour réguler certaines acquisitions.



LES ETAPES D'UNE SEANCE D'ANALYSE DU FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE

Suite aux séances sur l'accès au sens, l'apprenant est appelé à analyser le document déclencheur mais d'un point de vue à la fois pragmatique et linguistique.

Cette analyse du document permet aux apprenants de construire progressivement leurs connaissances grammaticales à travers une démarche de 3 étapes : le repérage du corpus, le repérage et l'analyse des outils linguistiques et la conceptualisation.

LES QUESTIONS À VOUS POSER POUR REUSSIR VOTRE SEANCE

▶ 1. Pour préparer le corpus de repérage

- Est-ce que j'ai rappelé aux apprenants les objectifs pragmatiques du document ? le quoi et le pourquoi du document ?
- Est-ce que j'ai amené les apprenants à faire des relevés d'énoncés et non pas de mots du document ?
- Est-ce que je les ai poussés à justifier leur choix de l'énoncé ?
- Est-ce que le corpus de repérage est constitué de divers éléments linguistiques au service d'un même objectif pragmatique ?
- Est-ce que j'ai explicité l'enjeu d'un relevé réfléchi des énoncés ?
- Quelle modalité en classe ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?

▶ 2. Pour préparer l'analyse du corpus de repérage

- Quelles questions poser pour amener les apprenants à analyser le corpus de repérage ?
- Est-ce que j'ai poussé les apprenants à analyser le corpus pour trouver ce que l'énonciateur a utilisé en termes linguistiques au service de l'enjeu / du pragmatique de son message ?
- Est-ce que j'ai laissé les apprenants découvrir l'emploi de tel ou tel outil linguistique au service de la pragmatique, réfléchir sur son emploi et le nommer ?
- Quelle modalité en classe ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?

▶ 3. Pour préparer la conceptualisation

- Quelle consigne pour amener les apprenants à dire puis rédiger la conceptualisation, voire la règle du fonctionnement de la langue ?
- Quelle(s) forme(s) cette règle du fonctionnement doit-elle prendre ?
- Une seule formulation de la règle pour la classe ou plusieurs ? Quels critères de formulation ?
- Quelle modalité en classe ? travail individuel ? en binômes ? en groupe ?



Activité 1: Loulou au bois

Voici un document. Lisez-le, puis répondez.

Loulou au bois

Un jour de printemps, Loulou trotinait avec joie dans les bois pour aller cueillir des champignons. Elle mettait tous les champignons dans son panier. Quand elle a décidé de rentrer chez elle, elle n'a plus retrouvé son chemin ! Elle avait peur du loup ! Elle criait : Qui pourrait m'aider ? Au secours ! Aidez-moi !

▶ 1. De quelle activité langagière s'agit-il ? Pour quelle classe ?

.....

▶ 2. Cochez les énoncés d'objectifs auxquels pourrait convenir ce document.

- Comprendre un texte où l'on exprime des sentiments
- Comprendre un texte où l'on décrit un animal
- Comprendre un texte où l'on demande de l'aide
- Comprendre un texte où l'on décrit des actions
- Comprendre un texte où l'on raconte sa journée

▶ 3. A quelle composante renvoient les objectifs que vous avez cochés?

.....

▶ 4. Pour faire une analyse du fonctionnement de la langue, l'enseignante propose aux apprenants une série d'exercices.

a. Faites ces exercices.

Exercice 1 : Complète le tableau avec des énoncés du document.

Des énoncés qui servent à exprimer un sentiment	Des énoncés qui servent à demander de l'aide	Des énoncés qui servent à décrire des actions



Exercice 2 : Réponds aux questions qui suivent.

▶ 1. Observe les énoncés utilisés pour exprimer des sentiments.

a. Dis quels sont ces sentiments.

.....

b. Qu'est-ce que l'auteur a utilisé pour exprimer chacun des sentiments qu'éprouve Loulou ? Quel outil linguistique ? Quel(s) type(s) de phrase ?

.....

.....

▶ 2. Observe les énoncés que Loulou a utilisés pour demander de l'aide et précise ce que Loulou a utilisé pour exprimer chacun de ces sentiments ? Quel outil linguistique ? Quel(s) type(s) de phrase ? Quelle expression ?

.....

.....

▶ 3. Observe les énoncés qui décrivent les actions de Loulou.

Quel outil linguistique le narrateur a-t-il utilisé ? Quel temps verbal ?

.....

.....

Exercice 3 : Formule la règle en complétant le texte qui suit.

Pour raconter une sortie, je peux :

• décrire les actions du personnage en utilisant des conjugués à de l'indicatif avec la personne du singulier.

• exprimer les qu'éprouve le personnage principal en utilisant des expressions comme :

« » pour exprimer un sentiment de

« » pour exprimer un sentiment de

• utiliser des expressions qui expriment si le personnage principal est en danger comme :

« » - phrase

« » - phrase

« » - phrase



b. Précisez à quelle étape de la démarche d'analyse du fonctionnement de la langue correspond chacun des exercices.

Exercices
Exercice 1
Exercice 2
Exercice 3

Etapes
Conceptualisation
Repérage
Analyse

Activité 2 : Corpus et conceptualisation - Activités

Parmi les activités suivantes, retrouvez celles qui ont pour objectif d'aider à la constitution d'un corpus (CC) et celles qui ont pour objectif d'aider à la formulation de la règle (FR).

Cochez la réponse qui convient.

		CC	FR
1	Faire relever les extraits correspondant à (donner des instructions).		
2	Faire analyser les énoncés pour découvrir le fonctionnement de la langue.		
3	Faire souligner les verbes d'action.		
4	Faire expliquer la manière dont on forme le verbe au présent de l'impératif.		
5	Faire classer les éléments langagiers qui servent à donner des instructions dans un tableau.		
6	Faire valider les éléments relevés par petits groupes.		



Activité 3: Début d'une émission : Mission Chansons !

Dans le cadre de la tâche *Se faire des amis*, une enseignante de EB1 pense utiliser le document qui suit en classe.

Lisez la transcription du document pour répondre aux questions.

Transcription du document

Bonjour à tous et à toutes ! Comme chaque samedi midi, je suis heureux de vous retrouver sur "Liban radio" pour Mission chansons! Chers auditeurs, avant de les écouter chanter, je vous propose de faire connaissance avec nos 5 candidats d'aujourd'hui. Commençons avec notre première candidate :

- Sophie ! Bonjour !
- Bonjour ! J'ai 8 ans, je suis en classe de EB2, j'aime chanter et aller au cinéma.
- Salam ! Bonjour Salam !
- Bonjour ! Je m'appelle Salam, j'ai 7 ans, je suis en classe de EB1, je pratique la natation et bien sûr, j'aime la musique. Je fais du piano.
- Voici Fadi!
- Bonjour! Je m'appelle Fadi, j'ai 9 ans. J'aime chanter et j'adore faire du vélo au bord de la mer.

Merci et bonne chance à vous tous.

1. Cochez les cases convenables.

a. Quels sont les objectifs pragmatiques les plus pertinents?	Comprendre un document où l'on salue quelqu'un.	<input type="checkbox"/>
	Comprendre un document où l'on remercie.	<input type="checkbox"/>
	Comprendre un document où l'on se présente / donne son nom.	<input type="checkbox"/>
	Comprendre un document où l'on donne des informations personnelles.	<input type="checkbox"/>
	Comprendre un document où l'on exprime ses goûts.	<input type="checkbox"/>
b. Quels sont les éléments linguistiques les plus pertinents?	Comprendre un document où l'on introduit une émission.	<input type="checkbox"/>
	Identifier des salutations.	<input type="checkbox"/>
	Identifier le lexique des goûts.	<input type="checkbox"/>
	Identifier le lexique de l'identité.	<input type="checkbox"/>
	Identifier l'expression pour donner son nom.	<input type="checkbox"/>
	Identifier les expressions pour donner des informations sur soi.	<input type="checkbox"/>



▶ 2. Aidez l'enseignante à préparer des exercices qui visent à amener les apprenants à repérer des énoncés au service des objectifs pragmatiques que vous avez choisis, à analyser ces énoncés et à en déduire une règle de fonctionnement de la langue.

Exercice 1 : Repérage

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 2 : Analyse

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 3 : Conceptualisation

.....

.....

.....

.....

.....

▶ 3. Faites le corrigé des exercices que vous avez préparés.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



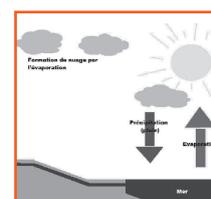
Activité 4: Le cycle de l'eau

Un collègue est souffrant, vous allez le remplacer. Il a déjà travaillé l'accès au sens du document ci-dessous.

A présent, c'est à vous de travailler le repérage et la conceptualisation.

Elaborez des exercices visant le repérage, l'analyse et la conceptualisation. N'oubliez pas de faire le corrigé de chacun des exercices.

Niveau	EB2	
Thème	Le cycle de l'eau	
Tâche	Préparer une exposition scientifique sur les phénomènes naturels	
Objectifs	Objectifs pragmatiques	Comprendre un document écrit où l'on présente les étapes d'un phénomène naturel: la pluie.
	Objectifs linguistiques	Identifier le lexique de la pluie Identifier les verbes qui montrent la transformation Identifier le présent de l'indicatif Identifier une énumération
	Objectif socio culturel	Identifier la saison de pluie au Liban
Support	<p>Document image + document écrit</p> <p>D'où vient la pluie ?</p> <p>Au-dessus de la mer, l'air est humide.</p> <p>Réchauffée par le soleil, l'humidité monte, se refroidit et se transforme en nuages.</p> <p>Les nuages sont formés de minuscules gouttes d'eau qui, en grossissant, retombent sous forme de pluie.</p>	





Exercice 1 : Repérage

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 2 : Analyse

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 3 : Conceptualisation

.....

.....

.....

.....

.....

Faites Le corrigé des exercices que vous avez préparés.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Activité 5: La réception de l’oral – Découverte d’une réserve maritime

Voici la transcription d’un document.

Lisez-le puis répondez aux questions qui le suivent.

A la découverte d’une réserve naturelle maritime

L’année dernière, au mois de juillet, j’ai découvert l’île aux palmiers, une réserve naturelle maritime située au nord du Liban, protégée par l’UNESCO.

Mes parents, ma sœur et moi, nous y sommes rendus en bateau. La traversée était très courte, mais inoubliable. Le bateau se balançait sur les vagues, les gros poissons nageaient tout autour du bateau. La mer était turquoise et transparente. C’était superbe.

Avant d’arriver à destination, le capitaine nous a donné une liste de consignes à respecter pour préserver le milieu naturel.

Une fois sur place, je me suis jeté à l’eau, j’ai nagé plus de deux heures, j’ai adoré ça. Ensuite, j’ai bronzé sous le soleil qui brillait dans un ciel bleu clair. Puis, j’ai ramassé des coquillages de toutes les couleurs et de toutes les formes. Enfin, j’ai aidé ma sœur à construire un château de sable.

Au coucher du soleil, nous avons rangé nos affaires et ramassé les déchets.

Il serait dommage de polluer cette plage sablonneuse qui héberge et protège des animaux menacés de disparition.

C’était une excellente journée.

▶ 1. De quelle activité langagière s’agit-il ? Pour quelle classe ?

.....
.....
.....

▶ 2. Indiquez l’objectif pragmatique sur lequel vous aimeriez travailler.

.....
.....
.....

▶ 3. Indiquez les éléments linguistiques les plus pertinents à travailler.

.....
.....
.....



- ▶ 4. Aidez l'enseignante à préparer des exercices qui visent à amener les apprenants à repérer des énoncés au service de l'objectif pragmatique que vous avez choisis, à analyser ces énoncés et à en déduire une règle de fonctionnement de la langue.

Exercice 1 : Repérage

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 2 : Analyse

.....

.....

.....

.....

.....

Exercice 3 : Conceptualisation

.....

.....

.....

.....

.....

Faites Le corrigé des exercices que vous avez préparés.

.....

.....

.....

.....

.....

.....



CORRIGES – SEQUENCE 2
Corrigé du DIAGNOSTIC

1

Anticipation	Faire émettre des hypothèses sur le contexte de communication du document déclencheur.
Compréhension globale	Faire vérifier les hypothèses émises précédemment.
Compréhension détaillée	Faire repérer dans le document les informations nécessaires à la réalisation de l'activité de compréhension.
Repérage	Faire extraire du document les éléments langagiers illustrant l'objectif visé.
Analyse	Faire analyser les éléments langagiers.
Conceptualisation	Induire des règles de fonctionnement.

2

Anticipation	Regarde l'image. A ton avis...
Compréhension globale	Lis le texte et vérifie...
Compréhension détaillée	Retrouve les sentiments éprouvés par Loulou dans le bois.
Repérage	Souligne les expressions utilisées pour demander de l'aide.
Analyse	Dis ce qu'il y a en commun dans ces expressions.
Conceptualisation	Dis comment sont formulées les expressions utilisées pour demander de l'aide.



CONSTAT

OBJECTIFS

DIAGNOSTIC

MEMENTO

DEMARCHE
METHODOLOGIQUE

ACTIVITES
POUR LA CLASSE

BILAN

CORRIGES

3

Quels sont les objectifs pragmatiques les plus pertinents à travailler ?	Comprendre un document où l'on fait une liste d'ingrédients. Comprendre un document où l'on explique comment préparer la salade de fruit.
Quels sont les éléments linguistiques les plus pertinents à travailler ?	Identifier l'expression de la succession chronologique. Identifier l'impératif. Identifier le lexique des fruits. Identifier les verbes renvoyant à la préparation d'une recette.
Avec un groupe de EB1, quel est l'objectif pragmatique que vous privilégieriez ?	Comprendre un document où l'on fait une liste d'ingrédients.
Avec un groupe de EB3, quel est l'objectif pragmatique que vous privilégieriez ?	Comprendre un document où l'on explique comment préparer la salade de fruit.
Avec un groupe de EB1, quels sont les éléments linguistiques que vous privilégieriez ?	Identifier le lexique des fruits.
Avec un groupe de EB3, quels sont les éléments linguistiques que vous privilégieriez ?	Identifier l'expression de la succession chronologique. Identifier l'impératif. Identifier les verbes renvoyant à la préparation d'une recette



4.

Anticipation	Des images illustrant les ingrédients Le titre du document
Compréhension globale	L'écoute du document dans son intégralité
Compréhension détaillée	Les étapes de préparation en désordre
Repérage	Un extrait de l'enregistrement: l'intervention de Samira
Analyse	Des questions portant sur les verbes d'actions, les ingrédients et les indications chronologiques
Conceptualisation	Une grille contenant les indications chronologiques « pour commencer », « puis », « après », « ensuite », « et », « pour terminer » Une liste des verbes d'actions et des ingrédients

5.

- 2. Faire repérer dans le document oral ou écrit les éléments qui illustrent l'objectif pragmatique à mettre en relief.
- 5. Inviter les apprenants à se mettre en groupes et à analyser le fonctionnement des outils linguistiques afin de découvrir une règle de fonctionnement de la langue.
- 7. Co-construire une règle en rapport avec les éléments repérés et analysés.

Corrigé du ACTIVITES POUR LA CLASSE

Activité 1

- 1. De la compréhension de l'écrit. Pour la classe de EB2.
- 2. Comprendre un texte où l'on exprime des sentiments.
Comprendre un texte où l'on demande de l'aide.
Comprendre un texte où l'on décrit des actions.
- 3. A la composante pragmatique.



▶ 4.

Exercice 1:

Des énoncés qui servent à exprimer un sentiment	Des énoncés qui servent à demander de l'aide	Des énoncés qui servent à décrire des actions
Loulou trottinait avec joie Elle avait peur du loup	Qui pourrait m'aider ? Au secours ! Aidez-moi !	Loulou trottinait dans les bois. Elle mettait tous les champignons dans son panier.

Exercice 2:

- ▶ 1. a. Sentiments de joie et de peur.
b. Pour exprimer la joie, le narrateur a utilisé l'expression « avec joie ».
Pour exprimer la peur, il a utilisé une phrase exclamative « Elle avait peur ! ».
- ▶ 2. Pour demander l'aide, Loulou a utilisé :
Une phrase interrogative : Qui pourrait m'aider ?
Une phrase impérative : « Aidez-moi ! »
Une phrase exclamative : « Au secours ! » qui exprime aussi le danger.
- ▶ 3. Le narrateur a utilisé des verbes d'action « trotter », « mettre » conjugués à l'imparfait de l'indicatif.

Exercice 3:

Pour raconter une sortie, je peux :

- décrire les actions du personnage en utilisant des verbes d'action conjugués à l'imparfait de l'indicatif avec la 3ème personne du singulier.
- exprimer les sentiments qu'éprouve le personnage principal en utilisant des expressions comme :
 - Avec joie pour exprimer un sentiment de joie.
 - Elle (avoir) peur pour exprimer un sentiment de peur.
- Utiliser des expressions qui expriment la demande d'aide si le personnage principal est en danger comme :
 - Qui pourrait m'aider ? : phrase interrogative
 - Aidez-moi ! : phrase impérative
 - Au secours ! : phrase exclamative



b. Classez les propositions suivantes dans le tableau ci-dessous pour caractériser chacun des textes choisis.

Exercices
Exercice 1
Exercice 2
Exercice 3

Etapes
Repérage
Analyse
Conceptualisation

Activité 2

		CC	FR
1	Faire relever les extraits correspondant à (donner des instructions).	X	
2	Faire analyser les énoncés pour découvrir le fonctionnement de la langue.	X	
3	Faire souligner les verbes d'action.	X	
4	Faire expliquer la manière dont on forme le verbe au présent de l'impératif.		X
5	Faire classer les éléments langagiers qui servent à donner des instructions dans un tableau.		X
6	Faire valider les éléments relevés par petits groupes.		X

Activité 3

1.

a. Quels sont les objectifs pragmatiques les plus pertinents?	Comprendre un document où l'on se présente / donne son nom. Comprendre un document où l'on donne des informations personnelles. Comprendre un document où l'on exprime ses goûts.
b. Quels sont les éléments linguistiques les plus pertinents?	Identifier le lexique des goûts. Identifier le lexique de l'identité. Identifier l'expression pour donner son nom. Identifier les expressions pour donner des informations sur soi.



2 et 3. Exercice: repérage

Consigne

Relève dans le texte les énoncés qui servent à donner son nom, donner des informations personnelles sur soi, exprimer ses goûts et classe-les dans le tableau ci-dessous.

Se présenter/donner son nom	Donner des informations personnelles	Exprimer ses goûts

Corrigé

Se présenter/donner son nom	Donner des informations personnelles	Exprimer ses goûts
Je m'appelle Salam. Je m'appelle Fadi.	J'ai 8 ans. Je suis en classe de EB2. J'ai 7 ans. Je suis en classe de EB1. J'ai 9 ans.	J'aime chanter et aller au cinéma. J'aime la musique. J'aime chanter. J'adore faire du vélo au bord de la mer.

Exercice d'analyse

Consigne

- Observe les énoncés qui servent à dire son nom et dis quelle expression on peut utiliser pour dire son nom.
- Observe les énoncés qui servent à donner des informations personnelles puis dis quelles sont ces informations et comment on exprime chacune de ces informations.
- Observe les énoncés qui servent à exprimer ses goûts et dis quels verbes on peut utiliser pour parler de ses goûts.

Corrigé

- Je m'appelle
- J'ai ans / Je suis en classe de
- J'aime / j'adore + groupe nominal ou verbe à l'infinitif



Exercice de conceptualisation

- Pour me présenter à quelqu'un, je dois :
 - Dire mon nom
 - Donner des informations personnelles sur moi comme mon âge ou la classe /l'école dans laquelle je suis ...
 - Dire ce que j'aime, ce que j'adore, ce que je déteste ...
- Pour dire mon nom, je peux utiliser l'expression : « je m'appelle + prénom ».
- Pour donner des informations personnelles, je peux :
 - préciser mon âge en utilisant l'expression : « J'ai + chiffre + ans ».
 - préciser la classe : « Je suis en classe de ».
- Pour exprimer mes goûts, je peux utiliser des verbes comme « J'aime.... », « J'adore... ».

Activité 4

Exercice 1 : Repérage

Consigne : Repère dans le texte tous les énoncés qui servent à présenter les étapes d'un phénomène naturel

Corrigé

Les énoncés qui servent à présenter les étapes d'un phénomène naturel sont :
l'humidité monte, se refroidit et se transforme en nuages.
Les nuages en grossissant, retombent sous forme de pluie.

Exercice 2 : Analyse

Consigne : Cherche ce que l'énonciateur a utilisé pour présenter les étapes.

Corrigé : • des verbes conjugués au présent de l'indicatif
• une énumération de verbes.

Exercice 3 : Conceptualisation

Consigne : Formule une règle qui explique comment présenter les étapes d'un phénomène naturel.

Corrigé :

Pour présenter les étapes d'un phénomène, je peux :

1. Utiliser des verbes conjugués au présent de l'indicatif.
2. Formuler une énumération qui exprime la succession des étapes.



Activité 5

- ▶ 1. Réception de l'oral. EB4
- ▶ 2. Les objectifs pragmatiques à travailler :
 - Comprendre un document où l'on raconte ce qu'on a fait.
 - Comprendre un document où l'on décrit ce qu'on a vu.
 - Comprendre un document où l'on exprime ses impressions.
- ▶ 3. Les éléments linguistiques les plus pertinents à travailler :
 - Les indications temporelles: – l'année dernière, au mois de juillet, avant d'arriver à destination, une fois sur place, plus de deux heures, enfin, au coucher du soleil.
 - Le passé composé
 - L'imparfait
 - Les adjectifs qualificatifs
 - L'expression des impressions : inoubliable, c'était superbe, C'était une excellente journée.

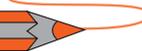
4 et 5 Exercice 1 : Repérage

Consigne :

Repérez les expressions qui servent à :

Corrigé :

Raconter ce qu'on a fait	Décrire ce qu'on a vu	Exprimer ses impressions



Raconter ce qu'on a fait	Décrire ce qu'on a vu	Exprimer ses impressions
<p>L'année dernière, au mois de juillet, j'ai découvert l'île aux palmiers. Mes parents, ma sœur et moi, nous y sommes rendus en bateau. Avant d'arriver à destination, le capitaine nous a donné une liste de consignes à respecter. Une fois sur place, je me suis jeté à l'eau, j'ai nagé plus de deux heures Ensuite j'ai bronzé sous le soleil Puis j'ai ramassé des coquillages Enfin, j'ai aidé ma sœur à construire un château de sable. Au coucher du soleil, nous avons rangé nos affaires et ramassé les déchets.</p>	<p>La traversée était très courte Le bateau se balançait sur les vagues, les gros poissons nageaient tout autour du bateau. La mer était turquoise et transparente. le soleil qui brillait dans un ciel bleu clair.</p>	<p>Exprimer des impressions La traversée était inoubliable. C'était superbe. j'ai adoré ça. C'était une excellente journée.</p>

Exercice 2 : Analyse

Consigne : Cherchez ce que l'énonciateur a utilisé pour raconter ce qu'il a fait.

Corrigé : des indications temporelles et des verbes conjugués au passé composé.

Exercice 3 : Conceptualisation

Consigne : Formulez une règle qui explique comment raconter ce qu'on fait.

Exemple de réponses attendues: Pour raconter ce que j'ai fait pendant une visite, une journée ..., je dois utiliser des indications temporelles précises comme : et je dois conjuguer les verbes d'action au passé composé.

SEQUENCE 3

EVALUER ET REMEDIER EN COMPREHENSION DE L'ORAL ET DE L'ECRIT

LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



L'évaluation fait partie intégrante du processus d'enseignement/apprentissage.

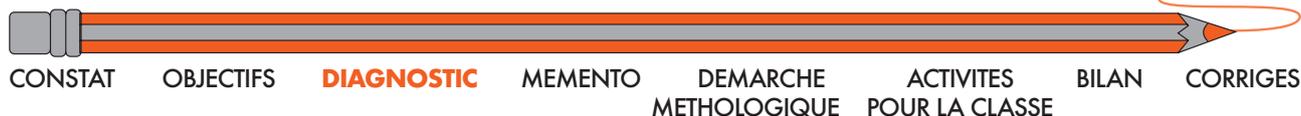
Dans les pratiques de classe, elle est plutôt réduite à l'évaluation sommative. En général, l'une des difficultés pour les enseignants est d'élaborer des activités visant à évaluer la réception de l'oral et de l'écrit. En effet, il suffit de jeter un œil aux différents types de tests pour constater que les consignes ne visent que les niveaux cognitifs élémentaires. De telles pratiques ne préparent pas l'apprenant à devenir autonome.

LA COMPREHENSION ET LA GRAMMAIRE AU PRIMAIRE



A l'issue de cette séquence, l'enseignant sera capable d' :

1. Elaborer des activités d'évaluation de la réception / compréhension de l'oral et de l'écrit.
2. Elaborer des activités de remédiation aux difficultés constatées chez les apprenants.



Autotest 1: Pratiques d'évaluation de la compréhension de l'oral ou de l'écrit

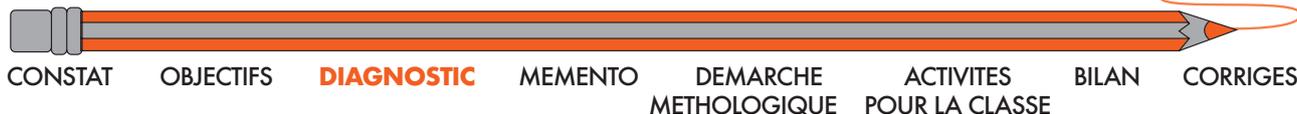
Lesquelles des propositions qui suivent adopteriez-vous pour réussir la préparation d'un outil d'évaluation? **Cochez les cases qui conviennent.**

- Sélectionner un nouveau document à comprendre.
- Choisir le document en fonction des objectifs déjà travaillés dans la phase apprentissage.
- Choisir un document déjà vu en classe.
- Poser des questions qui portent uniquement sur la situation de communication.
- Poser des questions qui aident à comprendre le message du texte.
- Préparer des exercices de grammaire.
- Poser des questions sur les objectifs linguistiques du texte.
- Accompagner le test d'évaluation d'un corrigé et d'un micro-barème.
- Evaluer les objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques.
- Sélectionner des documents qui répondent aux centres d'intérêt des apprenants.
- Varier le degré de complexité des activités.

Autotest 2: Types d'exercices - Définition

1. Associez les cases convenables.

Types d'exercices	L'apprenant doit :
La remise dans l'ordre	● sélectionner une réponse. Cet outil comporte plusieurs items (questions) composés d'une amorce (stimulus), puis de distracteurs (réponses incorrectes) et d'une clé (réponse correcte).
Le QROC	
Le texte lacunaire	● associer les uns aux autres des éléments (images, mots, phrases...).
Le classement	● répondre à des questions qui demandent des réponses ouvertes et courtes.
Le test d'appariement	● corriger des erreurs contenues dans un document écrit ou dans la transcription d'un document sonore.
Le texte «à coquilles»	● regrouper par catégories.
Le QCM	● retrouver des éléments manquants.
	● réorganiser logiquement les éléments d'un texte.



2. De quel type relève l'exercice que vous venez de faire en (1) ?

.....

3. Connaissez-vous d'autres types d'exercice pour évaluer la compréhension ?
Lesquels ? Définissez chacun d'eux.

.....

.....

Autotest 3: Comment mener une séance d'évaluation de la compréhension ?

Evaluer la réception nécessite des étapes à suivre.

Choisissez ce que l'enseignant doit faire pour bien mener une séance d'évaluation.

- Distribuer la fiche d'évaluation aux apprenants.
- Annoncer de quoi il s'agit dans cette évaluation (de la réception de l'oral ou de l'écrit).
- Demander aux apprenants de garder la fiche à l'envers pour ne pas lire les questions avant l'écoute du document sonore.
- Demander aux apprenants dans le cas d'une évaluation de la compréhension de l'écrit de lire le texte cinq fois avant de commencer à répondre.
- Conseiller aux apprenants de lire les questions avant de lire le texte ou d'écouter le document sonore.
- Demander aux apprenants de prendre des notes lors de l'écoute du document sonore.
- Faire passer le document sonore 3 fois de suite.
- Consacrer une écoute pour chacun des exercices.
- Consacrer deux écoutes pour la totalité du test.
- Annoncer dès le début de la séance la durée de l'évaluation.



Autotest 4: Les étapes dans une séance de remédiation en compréhension

M. Karim ne pratique jamais la remédiation en classe; pour lui c'est une perte de temps. La nouvelle coordinatrice l'exige mais lui ne sait pas comment s'y prendre. Voici quelques étapes relatives à la remédiation en réception de l'oral et réception de l'écrit, **numérotez-les de 1 à 5.**

	Réaliser en classe les activités de remédiation.
	Analyser les erreurs, les classer par type et les rattacher aux objectifs d'apprentissage.
	Elaborer ou chercher des activités qui ciblent les objectifs non atteints par les apprenants.
	Planifier la remédiation : créer des groupes de besoin selon les types d'erreurs / de difficultés.
	Collecter des informations (identifier les erreurs et les réussites).

Autotest 5: La remédiation : C'est quoi ? Comment ?

Voici une série de pratiques de remédiation. Lesquelles vous semblent pertinentes ? Cochez la bonne case.

Pratique	Pertinente	Non pertinente
Réexpliquer la leçon en rapport avec l'évaluation.		
Faire analyser la consigne.		
Proposer des documents de niveau inférieur.		
Favoriser les conditions de l'écoute / lecture : exiger le calme total etc.		
Expliquer comment faire pour surmonter les erreurs.		
Mener une discussion autour des stratégies à adopter pour surmonter les difficultés en compréhension.		



Qu'est-ce que l'évaluation de la compréhension ?

Evaluer la réception de l'oral / de l'écrit consiste à mesurer la capacité de l'apprenant à décoder un message écrit ou sonore continu. Il s'agit de voir s'il est capable de repérer des indices, de rechercher, de sélectionner, de comparer et de classer des informations en rapport avec les composantes pragmatiques, linguistiques et socioculturelles dans le document, et ce en vue d'en construire une signification pertinente et cohérente.

Quoi évaluer en compréhension ?

Le tableau ci-dessous présente les objectifs à atteindre pour accéder au sens du document, par niveau de compréhension.

Compréhension globale	Compréhension détaillée
<ul style="list-style-type: none"> - Identifier la nature d'un document. <p>Dégager :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les paramètres de la situation de communication. - le thème essentiel, l'idée principale, des informations explicites... 	<ul style="list-style-type: none"> - Repérer ou inférer les informations essentielles. - Identifier un sentiment / une cause / des solutions ... - Classer/ comparer/ relier /hiérarchiser / déduire des informations.

Hormis l'accès au sens, l'évaluation de la réception de l'oral et de l'écrit doit également porter sur la composante linguistique : la grammaire au service du sens. Pas de questions de grammaire gratuites.

Les questions de grammaire doivent être au service de la construction du sens, faire ressortir la fonction du texte (oral ou écrit), ses enjeux, les choix de son organisation qui produisent des effets sur le récepteur. Notons que « grammaire » est prise au sens de compétence linguistique comprenant la grammaire proprement dite, la conjugaison, l'orthographe, le vocabulaire...



Comment réussir son évaluation ?

Nombreux sont les critères qu'un évaluateur doit prendre en considération au moment de l'évaluation :

- **La fiche descriptive** : Elle reprend le domaine, le sous-domaine, les savoirs requis, les objectifs à évaluer, le support, le public, le type de tâche.

• Le choix du support

Il doit :	Il ne doit pas:
<ul style="list-style-type: none"> - être adapté au public, cohérent, et d'actualité ; - avoir une réelle fonction communicative ; - respecter le niveau morphosyntaxique et lexical demandé. 	<ul style="list-style-type: none"> - présenter des informations trop marquées socioculturellement ; - faire appel à des connaissances purement linguistiques.

• Les consignes

Elles peuvent être :

- **d'ordre global et porter sur le contenu du document sonore/texte**: les personnages, le temps, le lieu, l'action ;
- **d'ordre affiné**: reconstitution du document, sélection d'informations, repérage d'éléments linguistiques et lexicaux.

Elles doivent être univoques, réalisables, observables.

• Les exercices

Ils doivent :

- tenir compte des profils des apprenants ;
- adapter l'activité proposée à l'objectif visé par l'évaluation ;
- favoriser la motivation ;
- être variés.



Quels types d'exercices ?

Nature de l'exercice	Fonction
Le tableau à double entrée	Repérage d'éléments dans le document écrit ou sonore qui va permettre de compléter un tableau.
Le texte lacunaire	Identification des éléments manquants dans un document écrit ou dans la transcription d'un document sonore.
Le test de closure	C'est le même principe que pour le texte lacunaire, mais les éléments supprimés le sont de manière aléatoire (par exemple 1 mot sur 7).
Le texte « à coquilles »	Correction des erreurs contenues dans un document écrit ou dans la transcription d'un document sonore.
Le classement, la remise dans l'ordre, l'appariement	Regroupement par catégories ou réorganisation chronologique ou logique ou association des éléments les uns aux autres (images, mots, phrases, énoncés, segments de texte, titre, etc.)
Le QROC	Réponses brèves à des questions.
Le QCM à trois, quatre ou cinq choix, avec une seule réponse correcte	Sélection d'une seule réponse parmi plusieurs.
Le QRM à trois, quatre ou cinq choix, avec plusieurs réponses correctes possibles	Sélection de plusieurs réponses pertinentes.

D'après les fiches ressources PROFLE, *Piloter une séquence pédagogique.*



L'élaboration d'un QCM

Le QCM (questions à choix multiples) est composé d'une consigne, d'une amorce (questions ou phrases à compléter), de distracteurs (« mauvaises » réponses) et d'une clef (la bonne réponse).

Pour élaborer un QCM, il faut éviter :

- de faire des phrases trop longues au niveau de l'amorce
- de poser deux questions à la fois
- de donner une réponse correcte trop évidente
- de donner des distracteurs avec des mots incorrects ou qui n'existent pas

Il est recommandé :

- d'introduire la réponse correcte parmi les distracteurs
- de préparer la grille de correction en cochant la réponse correcte
- d'expérimenter puis de valider l'activité
- d'élaborer le barème dès le début en attribuant des points à chaque item

La validité des activités

Elle concerne :

- l'authenticité de la tâche
- la durée de l'activité
- le moment de la passation
- les niveaux de compétence
- la clarté de la consigne
- le barème
- les critères d'évaluation

Stratégie à développer pour réussir une activité d'évaluation de réception de l'oral et de l'écrit.

Avant d'écouter/lire le document

- Lire les questions, souligner les mots et les expressions-clés et s'interroger sur le sujet abordé. Cette lecture active du questionnaire aide l'apprenant à repérer les informations demandées.
- Emettre des hypothèses sur ce qui va être entendu/lu.

Pendant l'écoute/la lecture du document

- Ne pas s'attarder sur la compréhension des mots inconnus. Il ne s'agit pas de comprendre chaque terme mais de saisir le sens général du document.
- Répondre à la plupart des questions dès la première écoute/lecture ; principalement pour tout ce qui relève de la compréhension globale du document, puis profiter de la deuxième écoute/lecture pour vérifier ses réponses et finir les exercices se rapportant à la compréhension détaillée et approfondie.
- Ne pas passer trop de temps sur une question, au risque de perdre le fil de l'extrait et de rater la suite.



- En réception de l'oral, accorder de l'importance à tout ce qui relève du paraverbal, afin de faciliter la compréhension du document.
- En réception de l'écrit, se pencher sur le paratexte censé fournir une entrée facilitant

Après l'écoute/la lecture

Relire les réponses pour :

les vérifier

les modifier

les compléter

La remédiation

Un des objectifs de l'évaluation est de fournir des éléments pour s'assurer du degré d'acquisition afin de remédier selon les besoins.

En général, les activités de remédiation portent sur :

- le décodage (dans ce cas, voir le livret *L'entrée dans la lecture*)
- la mobilisation des connaissances sur le sujet
- la planification du travail à effectuer
- l'identification de la situation de communication
- le repérage d'informations ponctuelles
- l'association d'informations
- la synthèse d'informations
- etc.

Les étapes de la remédiation

La remédiation en réception de l'oral et de l'écrit passe par les mêmes étapes :

• Le repérage des obstacles

Il est essentiel que l'enseignant collecte tout au long du processus d'apprentissage des données lui permettant de repérer les obstacles à la réception. Ce repérage pourra se faire par l'observation du comportement de l'apprenant au moment de l'écoute/lecture et par les échanges, collectifs ou individuels, avec les apprenants avant et après un exercice d'écoute/lecture. Il est également possible de se baser sur des grilles d'(auto-)évaluation.

• L'analyse de l'origine de l'obstacle

Les obstacles à la réception peuvent avoir plusieurs origines :

- Une mauvaise compréhension de la consigne : dans ce cas, l'apprenant trouve une difficulté à comprendre la tâche à effectuer.
- Une absence de stratégies d'écoute/ de lecture : l'apprenant ne sait pas activer ses connaissances antérieures, émettre des hypothèses, répondre correctement à des questions de compréhension globale et détaillée...
- A ces obstacles, s'ajoutent des difficultés liées au lexique, à la phonétique, la syntaxe, la dimension sociolinguistique ou pragmatique.



L'évaluation, dans une perspective actionnelle, place l'apprenant au centre de l'apprentissage. Ainsi, il est évalué en réalisant une tâche langagière (réception de l'oral, réception de l'écrit, production de l'oral, production de l'écrit, interaction). Une bonne évaluation implique une démarche à plusieurs moments :

I. Sélectionner des supports adaptés au profil des apprenants

Il est conseillé que le choix des supports soit adapté au niveau et aux besoins des apprenants. Ainsi, le test sera perçu comme évaluation formatrice et non comme sanction.

II. Repérer des éléments indispensables à comprendre pour réaliser une tâche langagière

Les éléments à évaluer doivent être en rapport avec les objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques ; d'où, l'intérêt de commencer par la sélection des passages pertinents pouvant être retenus pour la conception de l'activité d'évaluation.

III. Varier les exercices

Il est recommandé de diversifier les types d'exercices lors d'une situation d'évaluation afin de prendre en considération les différents profils d'apprenants. De plus, il est souhaitable de proposer des types d'exercices adéquats aux objectifs visés.

IV. Valider les activités

Pour valider les activités élaborées, il est conseillé de les relire et de les tester tout en en faisant le corrigé afin de s'assurer de leur faisabilité, de leur cohérence et de leur adéquation aux objectifs.

V. Remédier

Toute évaluation appelle une remédiation. En compréhension, remédier passe par le repérage, l'analyse des obstacles, se poursuit par la planification et la mise en œuvre d'activités appropriées.



Activité 1: Evaluer la compréhension

Pour se préparer à la tâche *Animer une journée « porte-ouverte » à l'école*, les apprenants de la classe de EB4 ont exploité avec Fadi, leur enseignant de français, plusieurs documents.

Voici la planification hebdomadaire de la semaine.

	Lundi 1 période	Mardi 1 période	Mercredi 2 périodes	Jeudi 1 période	Vendredi/ Samedi 2 périodes
1ère semaine	<u>Réception de l'oral:</u> Comprendre le début d'une émission télévisée où l'animateur présente les candidats.	<u>Réception de l'écrit :</u> Comprendre des annonces personnelles où l'on se présente.	<u>Grammaire:</u> Identifier et utiliser les expressions de préférence <u>Lecture du texte de base :</u> Doc 2 Lire à l'intention d'un auditoire des textes où l'on se présente.	<u>Grammaire:</u> Conjuguer les verbes de préférence au présent de l'indicatif avec « je » et « il / elle ».	<u>Production de l'oral :</u> Présenter quelqu'un. <u>Production de l'écrit :</u> Répondre à une annonce personnelle.



Exercice 1: Le choix du document de l'évaluation

Pour travailler l'évaluation de la réception de l'oral, Fadi a choisi le document qui suit. Lisez-en la transcription puis dites si Fadi a effectué un bon choix. Justifiez en cochant les cases qui conviennent.

Transcription

L'enseignant : Pour faire connaissance en ce début d'année scolaire, je voudrais que chacun de vous présente son voisin de droite. Prenez cinq minutes pour vous poser les questions nécessaires puis ce sera à toi de commencer, Rima.

Rima : Oui, alors, je vous présente Karim Barakat. Il est libanais, Il est né le 4 avril 2010, il habite à Zahlé, rue principale. Il parle français et anglais. Il fait du sport. Il pratique la gymnastique trois fois par semaine et suit un cours de dabké. Il aime les films d'action et ... il adore manger des fruitsAh et de plus, il déteste boire des boissons gazeuses.

L'enseignant : Merci Rima. Karim.... !

Karim : C'est Marco Zeaiter. Il est franco-libanais. Il a neuf ans. Il vit à Baalbeck, à deux pas de la citadelle.... Il pratique le football et le tennis. Il aime les chansons libanaises. Il adore regarder les dessins animés. Son plat préféré est l'escalope de poulet.

Le document choisi par Fadi est bon / n'est pas bon parce que :

- Il n'est pas nouveau, il est déjà travaillé en classe.
- Il répond aux objectifs travaillés durant la semaine.
- Il est adéquat au niveau linguistique de la classe de EB4.
- Il n'est pas en rapport avec la tâche visée (thématique et pragmatique).
- Il convient à l'activité langagière à évaluer.



Exercice 2: Les critères pour une évaluation réussie

Voici le test que Fadi a proposé à ses apprenants.

Lisez-le puis répondez aux questions plus loin.

Transcription

*Vous allez écouter deux fois un document. Vous aurez 2 minutes de pause entre les 2 écoutes puis deux minutes pour vérifier vos réponses.
Répondez aux questions en cochant la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée. **Lisez d'abord les questions.***

▶ **1. Cochez la bonne réponse (4 pts)**

- a. Les personnages sont :
 - un enseignant et des élèves.
 - un directeur et des enseignants.
 - des collègues.
- b. Cette situation se passe :
 - dans une classe.
 - dans la rue.
 - à la télé.
- c. La situation se déroule :
 - au début de l'année scolaire.
 - au milieu de l'année scolaire.
 - à la fin de l'année scolaire.
- d. Les personnages :
 - se présentent.
 - présentent leurs camarades de classe.
 - décrivent leurs écoles.

▶ **2. Complétez la fiche pour chaque personne : (2 pts)**

Prénom	Karim	Marco
Nom		
Année de naissance /Age		
Nationalité		
Adresse		

▶ **3. Dans quel ordre entendez-vous ces phrases? Numérotez 1 à 4. (1 pt)**

- a. Karim aime les films d'action.
- b. Il est très sportif.
- c. Il suit un cours de dabké.
- d. Il pratique la gymnastique trois fois par semaine.



▶ 4. Corrigez les erreurs contenues dans les informations. (1pt)

Karim déteste manger des frites.
Il adore boire des boissons gazeuses.

▶ 5. Répondez par oui ou non. (2pts)

Marco a 10 ans.
Il habite près d'un site touristique très célèbre.
Il pratique deux activités sportives.
Il déteste la musique.

Ci-dessous une liste de critères auxquels doit satisfaire un bon outil d'évaluation de la compréhension de l'oral.

Identifiez ceux que l'outil conçu par Fadi ne vérifie pas.

1. Le test fourni aux apprenants doit contenir :

- Une consigne générale
- Des exercices de types différents
- Un barème

2. Dans la consigne générale, il doit y avoir :

- La longueur du document (1 minute 30 secondes)
- Le nombre d'écoutes
- La modalité de travail
- L'action à accomplir

3. Les exercices doivent :

- Etre de types variés
- Suivre l'ordre des informations dans le document
- Porter, entre autres, sur la composante pragmatique

4. Les consignes des exercices doivent être :

- Simples, c.-à-d. portant sur un seul verbe consigne
- Claires et compréhensibles par les apprenants
- Univoques au niveau de la formulation du verbe consigne (avec tu ou vous)

5. Le barème doit être :

- Equilibré concernant les différents niveaux de compréhension (globale et détaillée)



Exercice 3: Comment réussir à élaborer des exercices d'évaluation

La coordinatrice a demandé à Fadi de modifier quelques exercices dans l'évaluation de la réception de l'oral qu'il a conçue en avançant les justifications qui suivent.

- Justification 1:** Pour élaborer un QCM, il faut que tous les choix soient cohérents avec le texte.
- Justification 2:** Pour élaborer un QCM, il faut aussi que les choix relèvent de catégories homogènes syntaxiques et/ou sémantiques.
- Justification 3:** Dans un QCM, la bonne réponse ne doit pas être tirée dans le texte telle quelle.
- Justification 4:** Il faut veiller à ce que tous les exercices soient au service de la construction du sens du document.
- Justification 5:** Il ne faut pas poser deux questions sur le même élément au risque d'obtenir deux fois la même réponse.
- Justification 6:** Tous les verbes consignes doivent être conjugués à la même personne grammaticale «tu» ou «vous».

Faites les modifications nécessaires.

Exercice à modifier	Justification	Modifications
Exercice 1 – partie a	Justification 1	..... .....
	



Activité 2: Evaluer la compréhension de l'écrit

Pour se préparer à la tâche *Fabriquer un dico des animaux*, les apprenants de la classe de EB2 ont exploité avec leur enseignante le texte *Les animaux d'Australie*. Voici une grille qui rappelle les différents objectifs d'apprentissage en lecture et en réception de l'écrit.

Texte de l'apprentissage	
<p>Les animaux d'Australie</p> <p>Le kangourou vit en Australie. Il mange de l'herbe et des feuilles. La maman kangourou porte son petit dans une poche. Le Koala vit aussi en Australie. Il n'aime pas marcher, alors il saute d'arbre en arbre. Le koala ne boit jamais d'eau.</p>	

Tâche : Fabriquer un dico des animaux		
Activités	Objectif(s) pragmatique(s)	Objectif(s) linguistique(s)
Réception de l'écrit	Comprendre un document où l'on informe sur des animaux	<ol style="list-style-type: none"> 1- identifier les expressions pour caractériser : il a / il est / il fait / il aime 2- identifier les expressions pour préciser le lieu de vie : Il + vit + Pays 3- identifier les expressions pour préciser son mode d'alimentation : Il + mange de - du, il + boit de - du
La lecture	Lire à l'intention d'un auditoire des textes brefs où : - l'on présente des animaux - l'on informe sur ces animaux	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identifier et lire les mots « feuilles » « herbe » 2. Identifier le son [o] et les graphèmes qui y correspondent « o », « au », « eau » 3. Marquer les liaisons nécessaires 4. Marquer l'intonation convenable en respectant les signes de ponctuation et les groupes de souffle



Pour évaluer les acquis de ses apprenants en compréhension de l'écrit, l'enseignante a trouvé ce texte sur un site Internet mais elle a effectué quelques changements. Voici les 2 versions.

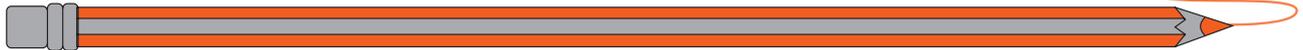
Texte de l'évaluation	
Version 1 - Extrait du site	Version 2 - Extrait modifié
<p>Le chameau et le dromadaire</p> <p>Le chameau et le dromadaire sont des herbivores adaptés à la vie dans les déserts. Le chameau a deux bosses alors que le dromadaire n'en a qu'une.</p> <p>Leur territoire :</p> <p>De nos jours, Le dromadaire est l'animal des déserts chauds d'Afrique, d'Australie, du Proche et du Moyen-Orient.</p> <p>En saison chaude, le dromadaire peut se passer de boire pendant 2 à 3 semaines et en saison fraîche pendant 4 à 5 semaines.</p> <p>Le dromadaire et l'homme :</p> <p>Le dromadaire est élevé pour sa viande ou pour son lait, mais aussi pour effectuer des travaux agricoles ou pour porter des charges.</p> <p>www.jakadi.eklablog.com</p>	<p>Le chameau et le dromadaire</p> <p>Le chameau vit dans les déserts chauds d'Afrique et d'Australie. Il mange de l'herbe et des feuilles.</p> <p>Le dromadaire vit aussi dans les déserts chauds d'Afrique et d'Australie. Comme le chameau, il mange de l'herbe et des feuilles.</p> <p>Le chameau a deux bosses mais le dromadaire a une seule bosse.</p> <p>Quand il fait très chaud, ils peuvent se passer de boire pendant 2 à 3 semaines. Ils transportent des charges lourdes pour aider l'homme.</p> <p>D'après www.jakadi.eklablog.com</p>

Exercice 1: Le choix du document de l'évaluation

Cochez les cases convenables.

▶ 1. L'enseignante a choisi cet extrait sur Internet parce que le texte de l'évaluation doit :

- être en relation étroite avec la tâche travaillée.
- reprendre les objectifs pragmatiques du texte d'apprentissage.
- être court (10 lignes maximum).
- reprendre les objectifs linguistiques du texte d'apprentissage.
- être nouveau et non exploité en classe.



2. L'enseignante a effectué des changements sur cet extrait sur Internet pour que le texte de l'évaluation soit :

- décodable par les apprenants et ne présente donc pas de difficultés au niveau de la lecture.
- adapté du point de vue linguistique au niveau de la classe EB2.
- conforme aux objectifs pragmatiques.
- adapté aux niveaux de ses apprenants.
- court.

Exercice 2: Evaluer la compréhension globale

Aidez l'enseignante à préparer un test d'évaluation.

a. Elaborez un QCM qui porte sur les éléments soulignés.

Le chameau et le dromadaire

Le chameau vit dans les déserts chauds d'Afrique et d'Australie.
Il mange de l'herbe et des feuilles.

Le dromadaire vit aussi dans les déserts chauds d'Afrique et d'Australie.
Comme le chameau, il mange de l'herbe et des feuilles.

Le chameau a deux bosses mais le dromadaire a une seule bosse.
Quand il fait très chaud, ils peuvent se passer de boire pendant 2 à 3 semaines.
Ils transportent des charges lourdes pour aider l'homme.

D'après www.jakadi.eklablog.com

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

b. Choisissez un paramètre de la situation de communication et proposez un QCM.

.....

.....

.....



Exercice 3: Evaluer la compréhension détaillée

a. Elaborez un VRAI ou FAUX qui porte sur les éléments soulignés :

Le chameau et le dromadaire

Le chameau vit dans les déserts chauds d’Afrique et d’Australie.
Il mange de l’herbe et des feuilles.
Le dromadaire vit aussi dans les déserts chauds d’Afrique et d’Australie.
Comme le chameau, il mange de l’herbe et des feuilles.
Le chameau a deux bosses mais le dromadaire a une seule bosse.
Quand il fait très chaud, ils peuvent se passer de boire pendant 2 à 3 semaines.
Ils transportent des charges lourdes pour aider l’homme.

D’après www.jakadi.eklablog.com

	VRAI	FAUX
..... Justification : « Il mange de l’herbe et des feuilles ».		
..... Justification : « Comme le chameau, il mange de l’herbe et des feuilles. »		
..... Justification : Le chameau a deux bosses mais le dromadaire a une seule bosse.		

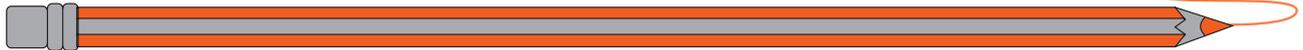
b. Choisissez un des deux exercices à trous qui suivent. Justifiez votre choix.

1.

Complète avec des mots du texte.

Quand il fait très, ils peuvent de boire pendant 2 à trois

Ils transportent des charges pour l’homme.



2.

Choisis parmi ces mots pour compléter le texte :

« sans » - « avec » - « chaud » - « froid » - « porter » - « jeter ».

Les deux animaux peuvent vivre eau pendant 2 à 3 semaines s'il fait très

Ils peuvent les sacs lourds de l'homme.

Justification

.....

.....

Exercice 4: Evaluer la grammaire

Choisissez l'exercice qui vous semble plus pertinent. Justifiez votre choix.

1. Relie ce qui va ensemble.

Il	•	• Le chameau
Ils	•	• Le dromadaire
		• Le chameau et le dromadaire
		• Les deux animaux

2. Remplace les pronoms personnels « il » et « ils » par le mot convenable pris dans la liste qui suit :

Le chameau, Le dromadaire, Le chameau et le dromadaire, Les deux animaux

Le chameau vit dans les déserts chauds d'Afrique et d'Australie. Il mange de l'herbe et des feuilles. Comme le chameau, il / mange de l'herbe et des feuilles. Quand il fait très chaud, ils / peuvent se passer de boire pendant 2 à trois semaines.

Justification

.....

.....



Activité 3: La remédiation

Suite à un test de réception de l'oral / de l'écrit, Alexandre et ses collègues se réunissent dans une séance de coordination. Il s'agit de réfléchir sur les types de difficultés recensées chez les apprenants.

Exercice 1: Les types de difficultés

Cochez les difficultés qui sont en rapport direct avec la compréhension de l'écrit / de l'oral. Les apprenants n'arrivent pas à décoder le texte.

- Les apprenants ne comprennent pas les consignes des exercices.
- Les apprenants ne parlent pas français en dehors de l'école.
- Les apprenants n'étudient pas assez chez eux.
- Les apprenants ne terminent pas à temps les exercices surtout ceux de la compréhension de l'oral.
- Les apprenants bloquent parce qu'ils ne comprennent pas tous les mots du texte.
- Les apprenants ont des difficultés à justifier quand la proposition est vraie ou fausse dans un exercice de type Vrai ou Faux.
- Les apprenants ont des difficultés à déduire des informations qui ne sont pas explicites dans le texte.

Exercice 2: Les stratégies d'écoute / de lecture

Remettez dans l'ordre ce que l'apprenant(e) doit savoir faire pour réussir son test de compréhension.

- Lire le texte.
- Lire les questions.
- Entourer les mots-clés dans chaque consigne.
- Faire attention à l'ordre des informations dans le texte par rapport aux questions (lors de la RO).
- Répondre aux questions dans l'ordre surtout lors de l'évaluation de la RO.
- Réviser ses réponses avant de remettre sa copie.
- Etablir des liens entre la consigne et ce qu'il/elle a appris en classe.

Exercice 3: Les exercices de remédiation.

A quelle difficulté remédie l'exercice 2 ?

.....

Proposez des exercices pour remédier à chacune des difficultés recensées dans l'exercice 1.

.....
.....
.....



Corrigé du DIAGNOSTIC

Autotest 1

- Sélectionner un nouveau document à comprendre.
- Choisir le document en fonction des objectifs déjà travaillés dans la phase d'apprentissage.
- Poser des questions qui aident à comprendre le message du texte.
- Accompagner le test d'évaluation d'un corrigé et d'un micro-barème.
- Evaluer les objectifs pragmatiques, linguistiques et sociolinguistiques.
- Sélectionner des documents qui répondent aux centres d'intérêt des apprenants.
- Varier le degré de complexité des activités.

Autotest 2

▶ 1.

Types d'exercices	L'apprenant doit :
La remise dans l'ordre	réorganiser logiquement les éléments d'un texte.
Le QROC	répondre à des questions qui demandent des réponses ouvertes et courtes.
Le texte lacunaire	retrouver des éléments manquants.
Le classement	regrouper par catégories.
Le test d'appariement	associer les uns aux autres des éléments (images, mots, phrases....).
Le texte «à coquilles »	corriger des erreurs contenues dans un document écrit ou dans la transcription d'un document sonore.
Le QCM	sélectionner une réponse. Cet outil comporte plusieurs items (questions) composés d'une amorce (stimulus), puis de distracteurs (réponses incorrectes) et d'une clé (réponse correcte).

▶ 2. Test d'appariement

▶ 3. Vrai / faux : dire si un énoncé est vrai ou faux et justifier sa réponse en se référant au document.

Barre l'intrus : Barrer/ supprimer la proposition qui ne va pas avec d'autres en fonction d'un critère déterminé.



Autotest 3

- Distribuer la fiche d'évaluation aux apprenants.
- Annoncer de quoi il s'agit dans cette évaluation (réception de l'oral ou de l'écrit).
- Conseiller aux apprenants de lire les questions avant de lire le texte ou d'écouter le document sonore.
- Consacrer deux écoutes pour la totalité du test.
- Annoncer dès le début de la séance la durée de l'évaluation.

Autotest 4

5	Réaliser en classe les activités de remédiation.
2	Analyser les erreurs, les classer par type et les rattacher aux objectifs d'apprentissage.
4	Elaborer ou chercher des activités qui ciblent les objectifs non atteints par les apprenants.
3	Planifier la remédiation : créer des groupes de besoin selon les types d'erreurs / de difficultés.
1	Collecter des informations (identifier les erreurs et les réussites).

Autotest 5

Pratique	Pertinente	Non pertinente
Réexpliquer la leçon en rapport avec l'évaluation.		x
Faire analyser la consigne.	x	
Proposer des documents de niveau inférieur.		x
Favoriser les conditions de l'écoute / lecture : exiger le calme total etc.	x	
Expliquer comment faire pour surmonter les erreurs.	x	
Mener une discussion autour des stratégies à adopter pour surmonter les difficultés en compréhension.	x	



Corrigé des ACTIVITES

Activité 1

Exercice 1

Le document choisi par Fadi **est bon** parce que :

- Il n'est pas nouveau.
- Il répond aux objectifs travaillés durant la semaine.
- Il est adéquat au niveau linguistique de la classe de EB4.
- Il convient à l'activité langagière à évaluer.

Exercice 2

▶ 1. Le test fourni aux apprenants doit contenir :

- Une consigne générale
- Des exercices de types différents
- Un barème

▶ 2. Dans la consigne générale, il doit y avoir :

- La longueur du document (1 minute 30 secondes)
- Le nombre d'écoute
- La modalité de travail
- L'action à accomplir

▶ 3. Les exercices doivent :

- Etre de types variés
- Suivre l'ordre des informations dans le document
- Porter, entre autres, sur la composante pragmatique

▶ 4. Les consignes des exercices doivent être :

- Simples c.-à-d. portant sur un seul verbe consigne
- Claires et compréhensibles par les apprenants
- Univoques au niveau de la formulation du verbe consigne (avec tu ou vous).

▶ 5. Le barème doit être :

- Equilibré concernant les différents niveaux de compréhension (globale et détaillée)



Exercice 3

Exercice à modifier	Justification	Modifications
Exercice 1 - partie a	Justification 1	Les choix : - Un enseignant et deux élèves : Rima et Karim - Un enseignant et deux élèves : Rima et Marco - Un enseignant et deux élèves : Karim et Marco
Exercice 1 - partie b	Justification 2	Les choix : - Dans une classe - Dans la cour - Dans le bureau du directeur
Exercice 1 - partie c	Justification 3	Remplacer : « au début de l'année scolaire » par « au début de l'école » ou par « la première semaine de l'école » ou par « la première semaine de l'année scolaire ».
Exercice 3	Justification 4	Supprimer cet exercice parce qu'il ne vise pas l'accès au sens du texte.
Exercice 2 (âge) et Exercice 5 - Marco a 10 ans.	Justification 5	Supprimer dans l'exercice 5 l'item « Marco a 10 ans ».
Exercice 2 et 4	Justification 6	Complète = Complétez Corrige = Corrigez

Activité 2

Exercice 1

- ▶ 1. L'enseignante a choisi cet extrait sur Internet parce que le texte de l'évaluation doit :
- être en relation étroite avec la tâche travaillée.
 - reprendre les objectifs pragmatiques du texte d'apprentissage.
 - reprendre les objectifs linguistiques du texte d'apprentissage.
 - être nouveau et non exploité en classe.



- ▶ 2. L'enseignante a effectué des changements sur cet extrait sur Internet pour que le texte de l'évaluation soit :
- décodable par les apprenants et ne présente donc pas de difficultés au niveau de la lecture.
 - adapté du point de vue linguistique au niveau de la classe EB2.
 - conforme aux objectifs pragmatiques.

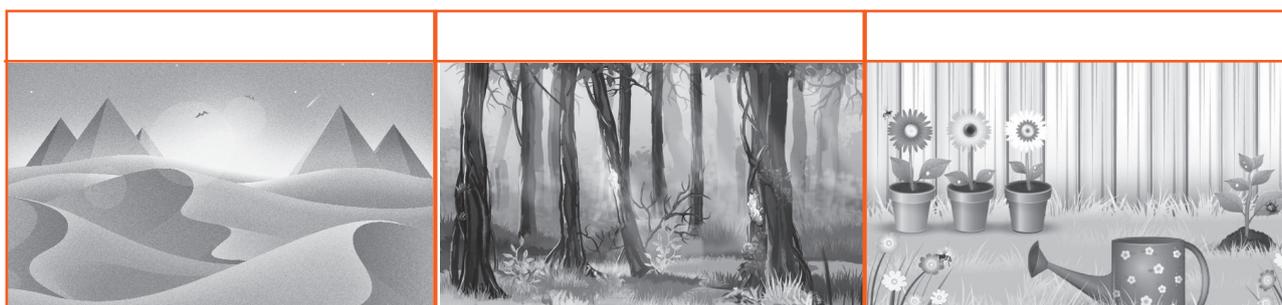
Exercice 2

a.

Le texte parle :

- Du chameau
- Du dromadaire
- De deux animaux du désert

Le chameau et le dromadaire vivent dans :



b. Il reste le paramètre "quoi "à travailler.

Le texte :

- Raconte l'histoire du chameau et du dromadaire
- Donne des informations sur le chameau et le dromadaire
- Décrit le chameau et le dromadaire.

Exercice 3

a. VRAI ou FAUX

- Le chameau est un animal herbivore. VRAI
- Les deux animaux mangent de l'herbe et des feuilles. VRAI
- Les deux animaux ont le même nombre de bosses. FAUX

b. L'exercice 2 parce qu'il vise la compréhension du message et non pas une simple copie de mots du texte.



Exercice 4

L'exercice 2, parce qu'il rattache la notion grammaticale étudiée à un usage en contexte. Il s'agit de lire et de comprendre le texte pour pouvoir faire l'exercice. Alors que l'exercice 1 est faisable sans même lire le texte. C'est un simple exercice de grammaire inutile du point de vue construction du sens.

Activité 3

Exercice 1

- Les apprenants ne comprennent pas les consignes des exercices.
- Les apprenants ne terminent pas à temps les exercices surtout ceux de la compréhension de l'oral.
- Les apprenants bloquent parce qu'ils ne comprennent pas tous les mots du texte.
- Les apprenants ne justifient pas l'exercice de type Vrai ou Faux.
- Les apprenants ont des difficultés à déduire des informations qui ne sont pas explicites dans le texte.

Exercice 2

4. Lire / écouter le texte

1. Lire les questions

2. Entourer les mots-clés dans chaque consigne.

5. Faire attention à l'ordre des informations dans le texte par rapport aux questions lors de la RO.

6. Répondre aux questions dans l'ordre surtout lors de l'évaluation de la RO.

7. Réviser ses réponses avant de remettre / rendre sa copie.

3. Etablir des liens entre la consigne et ce qu'il/elle a appris en classe.

Exercice 3

a. Les stratégies

b. Eléments de réponse : des exercices sur la compréhension de la consigne.

A titre d'exemple, si l'erreur concerne la compréhension de la consigne, l'enseignant peut proposer aux apprenants d'entourer les mots-clés, les verbes consignes, les pronoms interrogatifs et le complément d'objet, de décomposer la consigne complexe.

Ces stratégies nécessitent du temps mais peuvent aussi être mises en place lors de cours sur les méthodes de travail.